



Security Tech Germany

**FUBW80700**

# ERRICHTERANLEITUNG

Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)



Deutsch



English



Français



Nederlands

V1.0

<b>1. Allgemeines</b>	<b>3</b>
1.1. Einführung	3
1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise	3
1.3. Kundendienst / Customer Support	3
1.4. Impressum	3
1.5. Symbolerklärung	4
<b>2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale</b>	<b>4</b>
2.1. Produktmerkmale	4
2.2. Lieferumfang	5
<b>Benötigtes Montage-Material</b>	<b>5</b>
2.3. Gerätebeschreibung	6
2.4. Kompatibilität	6
2.5. Technische Daten	7
<b>3. Montage &amp; Inbetriebnahme</b>	<b>8</b>
3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem	8
3.2. Montage des Bewegungsmelders	9
3.2.1. Montageort auswählen	9
3.2.2. Direkte Wandmontage	10
3.2.3. Montage mit Universalhalter	11
3.2.4. Alternative Montage	12
3.3. Konfiguration des Melders	13
3.4. Gehstest	13
3.5. Verdrahtung	14
<b>4. Werksreset</b>	<b>14</b>
<b>5. Funktionsweise, Wartung und Hinweise</b>	<b>15</b>
5.1. LED-Anzeigen	15
5.2. Wartung	15
<b>6. Gewährleistung</b>	<b>16</b>
<b>7. Entsorgungshinweise</b>	<b>16</b>
<b>8. Konformität</b>	<b>16</b>
8.1. EU-Konformitätserklärung	16
8.2. Konformität nach EN 50131	16

## 1. Allgemeines

### 1.1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich mit der **Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)** für ein Produkt von ABUS Security Center (in der Kurzform auch "ABUS" genannt) entschieden haben.

Das vorliegende Handbuch enthält wesentliche Beschreibungen, Technischen Daten, Übersichten und weiterführende Informationen zur Projektierung, Inbetriebnahme und Bedienung der **Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)** in Verbindung mit der Comfion Funk-Alarmzentrale.

Die hier beschriebenen Produkte/Systeme dürfen nur von Personen installiert und gewartet werden, die für die jeweilige Aufgabenstellung qualifiziert sind. Qualifiziertes Personal für die Installation und Wartung des Systems ist i. d. R. ein geschulter ABUS-Fachpartner.

### 1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise

Die Verantwortung für den rechtskonformen Einsatz des Produkts liegt beim Käufer bzw. Kunden und dem Endnutzer. Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftpflicht des Herstellers für seine Produkte sind die vorstehenden Informationen zu beachten und an die Betreiber und Nutzer weiterzugeben. Die Nichtbeachtung entbindet ABUS Security Center von der gesetzlichen Haftung.

Nicht vereinbarungsgemäße bzw. unübliche Verwendung, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene Reparaturarbeiten bzw. Modifikationen sowie nicht fachgemäßer Service können zu Funktionsstörungen führen und sind zu unterlassen. Jegliche, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene, Änderungen führen zu Verlust von Haftungs-, Gewährleistungs- und gesondert vereinbarten Garantieansprüchen.

Architekten, Technische Gebäudeplaner (TGA) und weitere beratende Institutionen sind angehalten, alle erforderlichen Produktinformationen von ABUS einzuholen, um den Informations- und Instruktionspflichten gemäß Produkthaftungsgesetz nachzukommen. Fachhändler und Verarbeiter sind angehalten, die Hinweise in der ABUS-Dokumentation zu beachten und diese gegebenenfalls an ihre Kunden weiterzuleiten.

Weiterführende Informationen finden Sie auf [www.abus.com](http://www.abus.com) auf der allgemeinen Seite oder für Händler und Installateure im Partnerportal auf <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Kundendienst / Customer Support

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

Allgemeine Informationen zur **Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)** finden Sie auf unserer Homepage unter: <https://abus.com/products/FUBW80700>

### 1.4. Impressum

Mit dem Erscheinen einer neueren Installationsanleitung verliert diese Ausgabe ihre Gültigkeit.




Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Installationsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernimmt ABUS Security Center keine Haftung. Die Angaben in dieser Installationsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen unter Berücksichtigung des jeweiligen Standes der Technik zusammengestellt. Sie werden regelmäßig überprüft und bei Bedarf aktualisiert bzw. korrigiert.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigungen vorgenommen werden.

## 1.5. Symbolerklärung

In dieser Installationsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Vorsicht	Weist auf eine Verletzungsgefahr oder Gesundheitsgefährdung durch elektrische Spannung hin
	Wichtig	Weist auf eine mögliche Beschädigung des Geräts/Zubehörs oder auf eine Verletzungs- oder Gesundheitsrisiko hin
	Hinweis	Weist auf wichtige Informationen hin

## 2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale

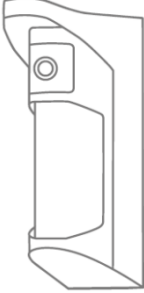


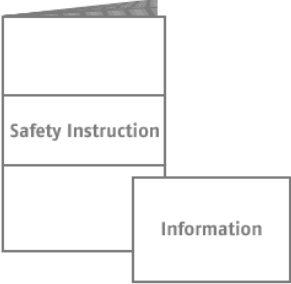
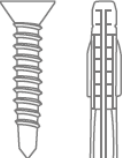
### 2.1. Produktmerkmale

Die **FUBW80700 Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)** ist ein Bewegungsmelder mit Kameraelement und zwei Passiv-Infrarot-Sensoren für den gemeinsamen Einsatz mit dem Comfion Sicherheitssystem. Er erkennt Bewegungen und verfügt über einen fächerförmigen empfindlichen Bereich von ca. 15m Radius bei einem Öffnungswinkel von 100°. Der Melder kann mit dem Wetterschutzgehäuse im Außenbereich montiert werden und dient zur Perimeterwarnung. Bei Auslösung des Bewegungssensors sowie durch manuelles Auslösen kann der Melder Fotos machen und diese an die Anlage schicken. Zudem verfügt der Melder über Drahtausgänge, wodurch er auch an einem Drahtalarmsystem genutzt werden kann.

Hauptmerkmale:

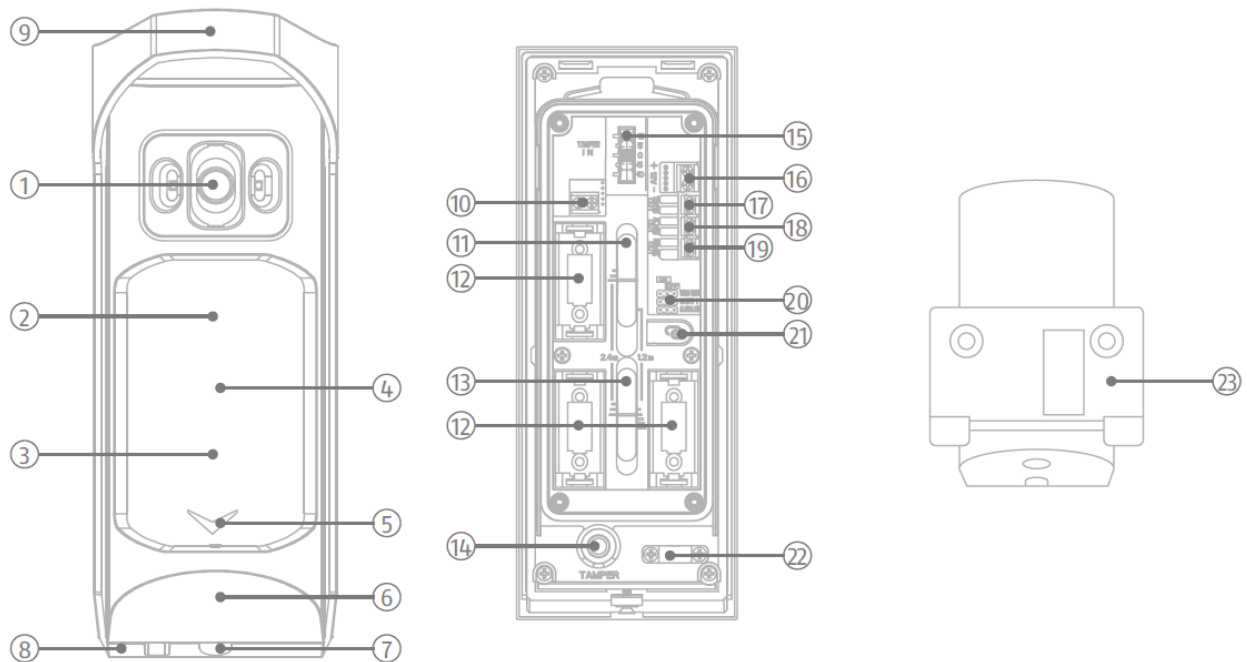
- Diverse Montagemöglichkeiten durch flexible Halterung
- detektiert zuverlässig Bewegungen durch zwei und-verknüpfte PIR-Sensoren
- Integriertes 720p Kameramodul
- Im Außenbereich einsetzbar durch Schutzklasse IP55
- Einstellbare Montagehöhe & Reichweite
- Temperatursensor zur Überwachung der Außentemperatur
- Große Funkreichweite
- Stoßfeste Bauweise
- Sabotageüberwachung dank Deckel- und Wandabriss-Kontakt
- Einfache Installation
- Überwachung der Funk-Verbindung durch Supervisionsmeldung
- Spannungsüberwachung und Batterie-leer Meldung.
- Funkprotokoll AES128 Bit verschlüsselt und gegen Replay Attacken geschützt
- Zertifiziert nach EN 50131 Grad 2

## 2.2. Lieferumfang

		
<p>1 x Sensor</p>	<p>3x Batterie CR123</p>	<p>1x Wandhalterung</p>
		
<p>1x Sicherheitshinweise und Kurzanleitung</p>		
<p><b>Benötigtes Montage-Material</b></p>		
		
<p>4 x Schraube/Dübel (M4) Ø 7.0 mm</p>		

## 2.3. Gerätebeschreibung

### Produktaufbau



1 Kamera-Linse und Weißlicht LEDs	9 Wetterschutz-Gehäuse	17 Anschlussklemmen Sabotage
2 PIR-Sensor oben	10 Anschlussklemmen Sabotage Universalhalter	18 Anschlussklemmen Alarm
3 PIR-Sensor unten	11 Ausrichtung PIR-Sensor oben	19 Anschlussklemmen Abdecküberwachung
4 Abdeck-Sensor	12 Batteriefach	20 Steckbrücken für Geh-Test und Status-LED
5 Status-LED	13 Ausrichtung PIR-Sensor unten	21 Einlern-Taste
6 Melder-Gehäuse	14 Sabotageschalter	22 Zugentlastung
7 Gehäuseschraube	15 Ausrichtung Kamera- Linse und Weißlicht LEDs	23 Universalhalter
8 Bodenplatte	16 Anschlussklemmen 12V DC	

## 2.4. Kompatibilität

Die **Comfion Funk-PIR-Kamera (Außen)** ist mit folgenden Produkten kompatibel:

- FUAA80000 Comfion Funk-Sicherheitssystem
- FUAA85000 Comfion Pro Funk-Sicherheitssystem
- FUM080100 Comfion Funk-Repeater

## 2.5. Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)		105 x 244 x 93 mm (ohne Universalhalter)
Gewicht		880 g (ohne Batterien) / 928 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur		-30 °C bis + 55 °C
Umweltklasse		IV (EN 50131-1 + A3:2020) / IP55
Luftfeuchtigkeit		max. 95% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen		Status LED
Montagehöhe		Hoch: 2,2 - 2,5 m (empfohlen), niedrig: 1,0 - 1,2 m
PIR	Erfassungsbereich	max. 15m x 100° (bei 2,4 m Montagehöhe)
	Reichweiten-Einstellung	Montagehöhe hoch: 15, 10, 6 m, Montagehöhe niedrig: 21, 15, 10, 8, 6 m
	PIR-Empfindlichkeit	Hoch / Mittel / Gering
	Aufwärmzeit	1 Minute
MW	Bildauflösung / Format	HD (720p), VGA (640p), QVGA (320p)
	Kamera-Blickwinkel (Grad)	106° (horizontal)
	Nachtsicht, Reichweite	max. 10 m
	Neigungswinkel Einstellung	+/-10°
Abdeck- schutz	Funktion	ja, via Aktiv IR
	Überwachungsintervall	1 - 10 min
Weitere Sensoren		Temperatursensor, Luftfeuchtesensor
Relaisausgänge		3 x NC (Normally Closed) potentialfrei für Alarm, Sabotage, Abdecküberwachung
Funkfrequenz / Modulation		868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite		max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit		3 x CR123A Lithium Batterie 3 V, 3 Jahre
Empfohlene Batterie		GP: GPCR123A (im Lieferumfang), oder Varta CR123A (Abus Art: FU2998)
Optionale Stromversorgung		DC-Netzteil 9 - 12 V DC / 1 A
Ausführungsart der Stromversorgung		Typ C (EN 50131-1+A3:2020)
Sabotagesicherheit (Erkennung / Schutz)		ja (Gehäusedeckel, Wandabriss, Abdecküberwachung)
Sicherheitsgrad		Grad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Konformität		Sicherheitsgrad 2, konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020, EN 50131-6+A1:2021 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funkalarmanlage FUAA8xxxx.
EU-Richtlinien		RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

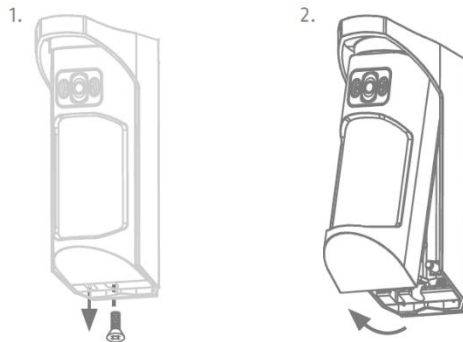
### 3. Montage & Inbetriebnahme

#### 3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem



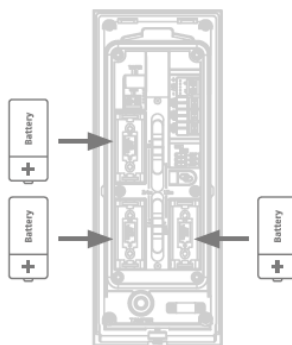
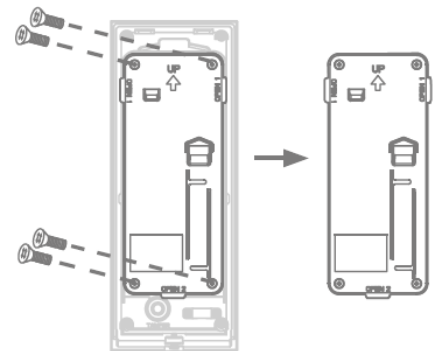
Achtung

Aktivieren Sie vor dem Einlernen der Komponente den Wartungsmodus unter den Sicherheitseinstellungen ihrer Comfion-Anlage.



- Lösen Sie den Melder von dem Wetterschutzgehäuse indem Sie die Schraube auf der Unterseite lösen und den Melder an der unteren Seite nach vorne klappen.

- Entfernen Sie die Rückplatte des Melders durch Lösen der 4 rückseitigen Schrauben




- Legen Sie die Batterie in den Melder ein. Bei erstmaliger Inbetriebnahme startet der Melder den Einlernvorgang beim Einlegen der Batterie. Sie können den Melder alternativ durch einen langen Druck der Einlertaste in den Verbindungszustand bringen. Die LED des Melders blinkt im 1-Sekundentakt und leuchtet lange auf, wenn der Einlernvorgang abgeschlossen ist.

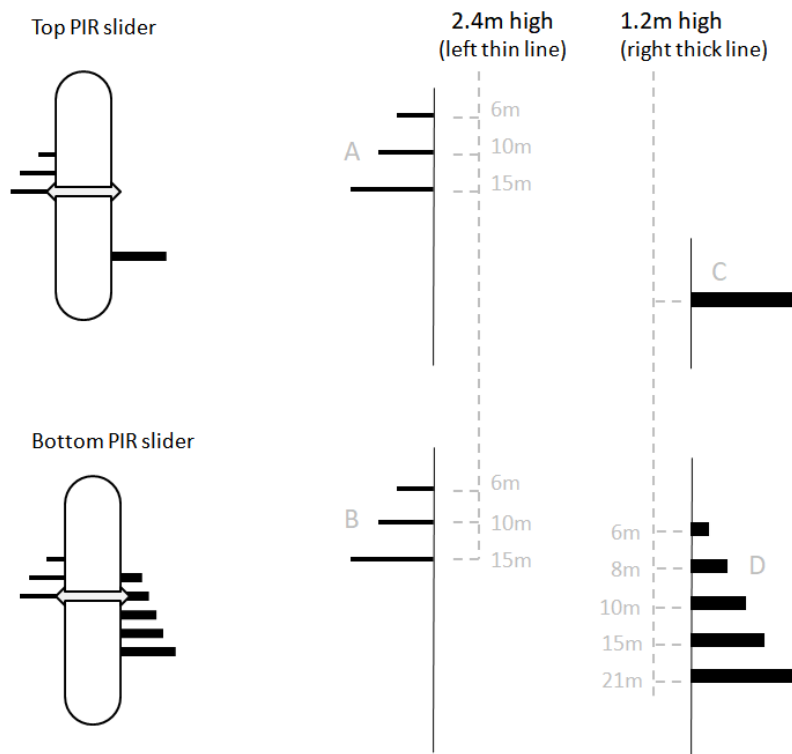
- Nach dem Erhalt des Verbindungssignals können Sie die Konfigurationsparameter (Name, Bereich, etc.) für den Melder vornehmen.

### 3.2. Montage des Bewegungsmelders

#### 3.2.1. Montageort auswählen


 Hinweis	<p>Der Melder ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet und kann entweder an der Wand, Decke oder am Mast montiert werden. Ein Montageort ist dann geeignet, wenn der logische Weg eines Eindringlings den Erfassungsbereich durchquert. Wir empfehlen die Montagehöhe 2.4m.</p> <p><u>Folgende Montageorte sind ungeeignet:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausrichtung auf Wäsche (z.B. Bettlaken oder Handtücher), die zum Trocknen in der Sonne aufgehängt ist.</li> <li>• Ausrichtung bzw. in Nähe von Ventilatoren</li> <li>• Oberhalb von Wärmequellen (z.B.: Feuerstellen, Heizkörper, Wasserkocher)</li> <li>• Orte, die Vibrationen ausgesetzt sind</li> </ul>
--	---

Vor der Montage müssen die Einstellungen zur Montagehöhe und des Erfassungsbereichs mithilfe der Schieberegler im Melder vorgenommen werden:

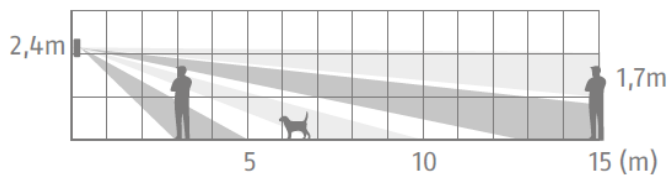


#### Beispiele:

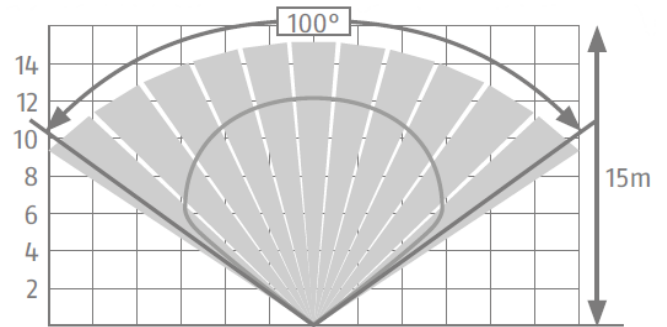
- Um eine Reichweite von **10 m** bei einer Montagehöhe von **2,4 m** einzustellen, stellen Sie den oberen Regler auf **A** und den unteren auf **B**.
- Um eine Reichweite von **8 m** bei einer Montagehöhe von **1,2 m** einzustellen, stellen Sie den oberen Regler auf **C** und den unteren auf **D**.

 Hinweis	<p>Bei den beschriebenen Reichweiten handelt es sich um variable Werte, welche durch äußere Einflüsse (Temperatur, Wetter, Objekte im Sichtfeld, etc.) vom angegebenen Wert abweichen können.</p>
--	---

Seitenansicht:

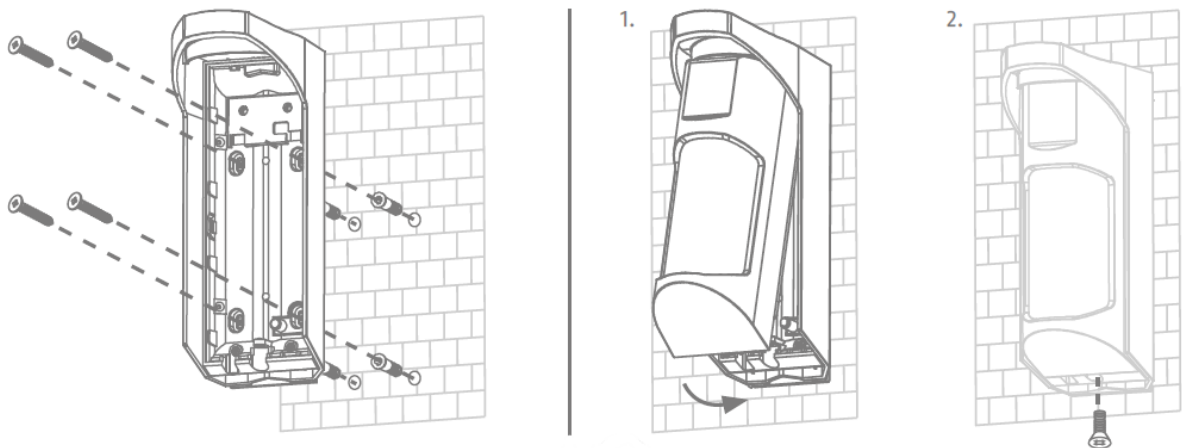


Draufsicht:



### 3.2.2. Direkte Wandmontage

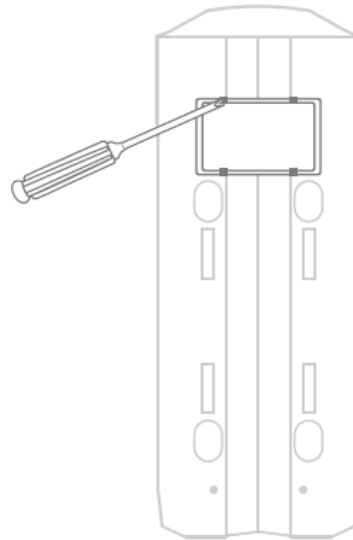
1. Verwenden Sie die Rückplatte inkl. Wetterschutzgehäuse als Bohrschablone und befestigen Sie diese mit den vorgesehenen Schrauben.



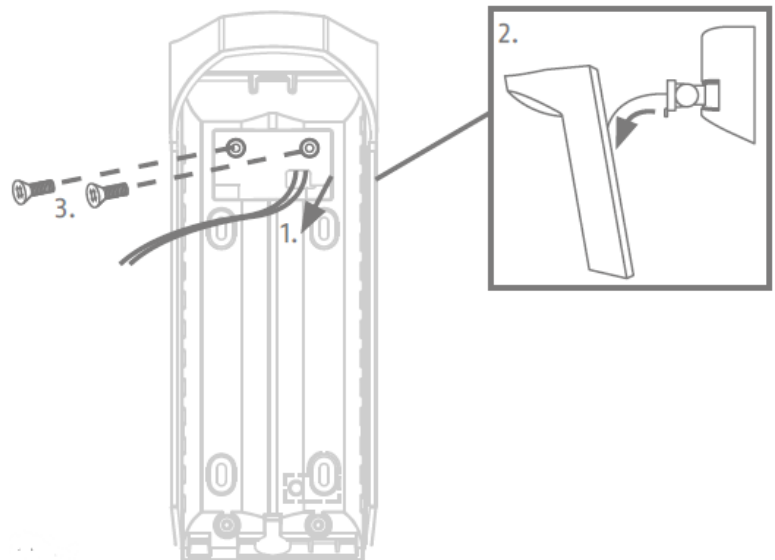
2. Hängen Sie den Gehäusedeckel an der Oberkante der der Rückplatte ein und schieben die untere Kante in Position, bis diese einrastet. Ziehen Sie anschließend die untere Schraube per Hand fest.
3. Prüfen Sie nach der Montage den Melder auf ordnungsgemäße Funktion.

### 3.2.3. Montage mit Universalhalter

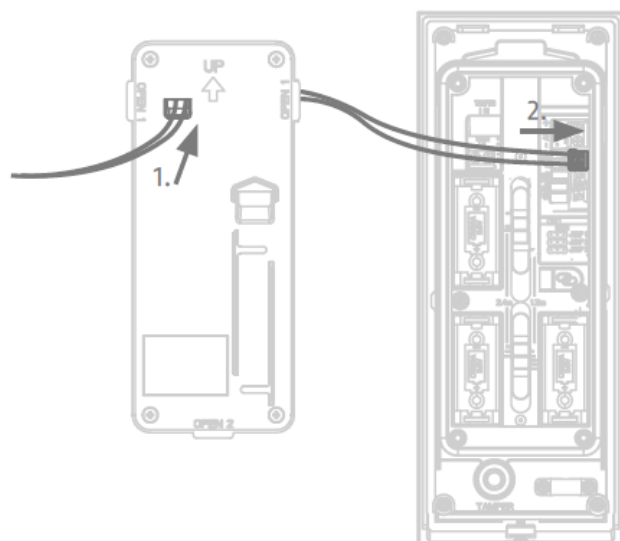
1. Breche Sie die Abdeckplatte vom Wetterschutzgehäuse mit Hilfe eines Schneide- bzw. Hebelwerkzeugs heraus



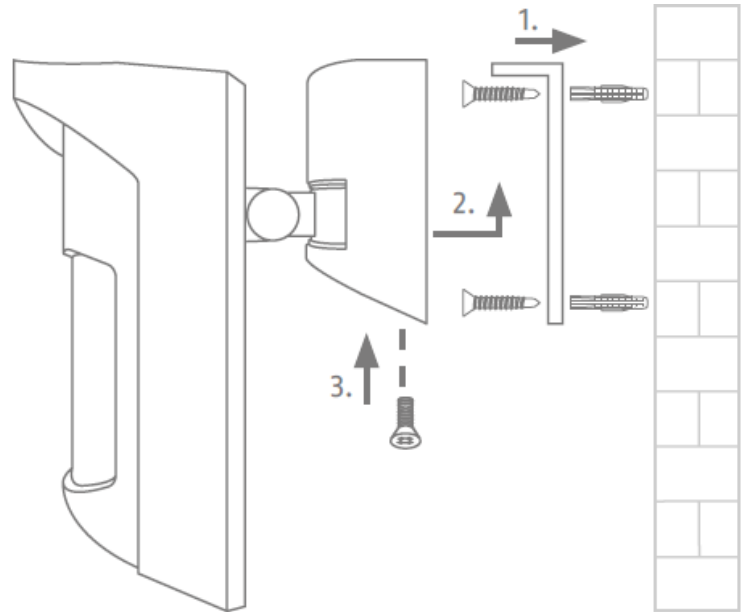
2. Führen Sie das Sabotagekabel ins Melder-Gehäuse, montieren Sie den Haltearm der Universalhalterung an der Bodenplatte und fixieren Sie diese mithilfe der beiliegenden Schrauben (befinden sich im Haltergehäuse).



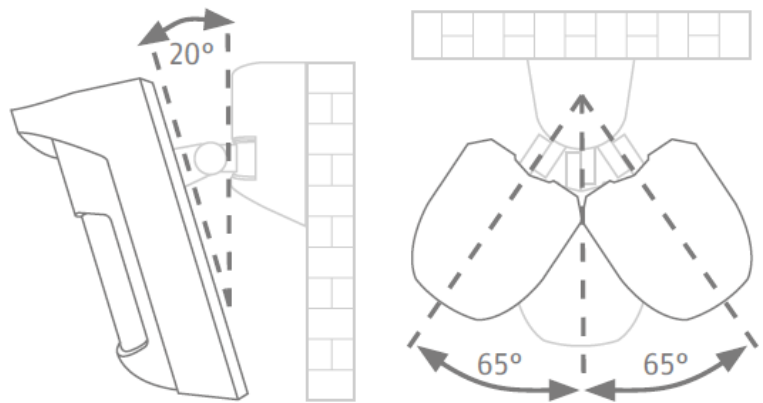
3. Führen Sie das Sabotagekabel durch die Batterieabdeckung und schrauben es an die entsprechenden Klemmen im Melder.



4. Schrauben Sie die Montageplatte der Universalhalterung an die Wand (bzw. Decke), schieben den Deckel mitsamt dem Melder darauf und fixieren diesen mithilfe der Gehäuseschraube



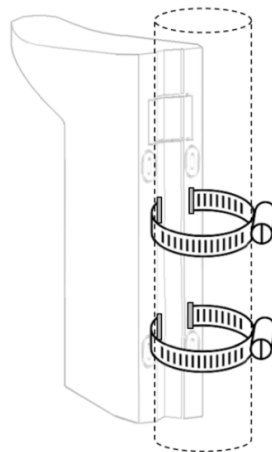
5. Die Halterung erlaubt eine Melderausrichtung um  $20^\circ$  (Neigen) und  $\pm 65^\circ$  (Schwenken)  
 Im Inneren des Melders können Sie außerdem den Winkel der Kamera verstellen.  
**Hinweis:** Beachten Sie, dass die Erfassungsreichweite bei geneigter Montage entsprechend verkürzt sein kann.



### 3.2.4. Alternative Montage

Das Wetterschutzgehäuse des Melders verfügt über Aussparungen, welche eine Alternative Montage, z.B. an einem Pfahl ermöglichen. Beachten Sie, dass diese Montage aufgrund der fehlenden Sabotageüberwachung nicht EN konform ist.

Beispiel:



### 3.3. Konfiguration des Melders

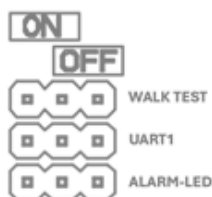
In den Komponenteneinstellungen können folgende Konfigurationen vorgenommen werden:

Bezeichnung	Einstellungsmöglichkeiten	Erklärung
Kamera aktivieren	AN/AUS	Aktivierung/Deaktivierung des Kameramoduls
Aktiviere PIR während Unschärf	AN/AUS	Legt fest, ob der Melder auch im unscharfen Zustand aktiv eine Bewegung erkennen soll. <b>An = erhöhter Stromverbrauch</b>
Snapshot nur bei eigener Auslösung	AN/AUS	AN: Die PIR-Kamera macht und überträgt Ihre Snapshots nur bei eigener Auslösung des Bewegungssensors AUS: Die PIR-Kamera macht und überträgt Ihre Snapshots bei jeder Alarmauslösung im selben Bereich
Sabotage-Drahteingang aktivieren	AN/AUS	Aktiviert/Deaktiviert des Drahteingangs zum Anschluss des externen Sabotageeingangs der Universalhalterung
PIR-Empfindlichkeit	Niedrig/Mittel/Hoch	Empfindlichkeitseinstellung des Passiv-Infrarot-Sensors
Auslösung PIR-Intervall	80/160/240/320 Sek	Legt die Ruhezeit des Melders nach einer Bewegungserkennung fest
<b>Bildaufnahme bei PIR-Auslösung</b>		
Auflösung	HD/VGA/QVGA	Legt die Auflösung der Snapshots fest, welche bei Alarmauslösung gemacht werden
Weißlich-LED	AUTO/AUS	Aktiviert/Deaktiviert die Weißlicht-LEDs der PIR-Kamera
Anzahl Bilder	1-2	Legt die Anzahl der gemachten Bilder fest
Kamera sperren nach	2/5/8 Auslösungen	Legt fest wie oft die Kamera während einer Scharfschaltung bei einer Auslösung Snapshots macht und an die Anlage überträgt
Zeitraum Sperre	15/30/60 Min / bis zur nächsten Scharfschaltung	Legt den Abstand fest, wie viel Zeit vergehen muss bis während einer Scharfschaltung erneut Snapshots gemacht werden
<b>Manuelle Bildaufnahme (App)</b>		
Auflösung	HD/VGA/QVGA	Legt die Auflösung der Snapshots fest, welche bei Alarmauslösung gemacht werden
Weißlich-LED	AUTO/AUS	Aktiviert/Deaktiviert die Weißlicht-LEDs der PIR-Kamera
Anzahl Bilder	1-2	Legt die Anzahl der gemachten Bilder fest
Maskierungsschutz aktivieren	AN/AUS	Aktivierung/Deaktivierung des Maskierungsschutzes
Draht-Ausgang Impuls (Sekunden)	0,4 – 2 Sek	Legt die Schaltdauer der Drahtausgänge bei Auslösung fest

### 3.4. Gehtest

Sobald ein geeigneter Standort gefunden wurde, können Sie vor der finalen Montage einen Gehtest durchführen, um sicherzustellen, dass der Montageort geeignet ist. Dies kann durch die Jumper am Melder schnell und ohne Verwendung der App erfolgen:

1. Befestigen Sie das Wetterschutzgehäuse (ohne eingebauten Melder) direkt mithilfe eines 3m Klebepads an dem gewünschten Montageort.
2. Setzen Sie im Melder die Jumper WALK TEST



Bezeichnung	Beschreibung
WALK TEST	Stellen Sie den Jumper auf AN, um den Gehtest für 30 Sek. zu aktivieren. In dieser Zeit zeigt der Melder die Auslösung an
UART1	Reserviert -> wird nicht genutzt
ALARM-LED	Aktiviert/Deaktiviert die Alarm LED – wenn aktiviert zeigt der Melder dauerhaft die Auslösung anhand der LED an

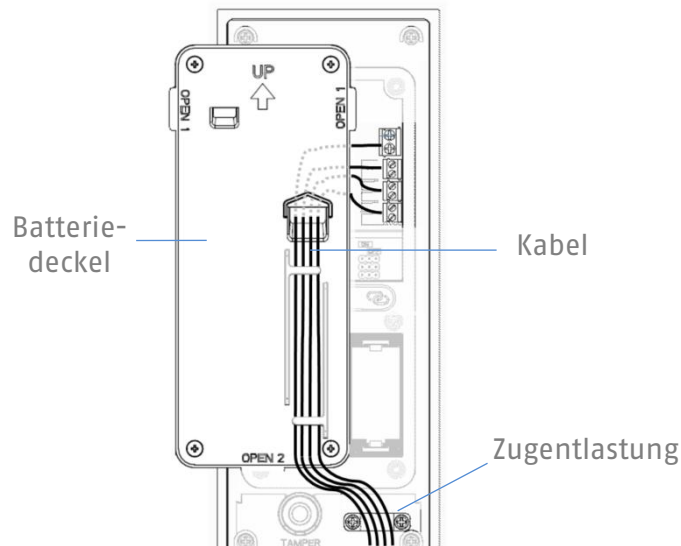
3. Setzen Sie anschließend den Jumper „WALK TEST“ auf ON. Dies aktiviert den Gehetest für 30 Minuten. Die Front-LED zeigt die Auslösung des Melders an.
4. Ohne die Batterieabdeckung wieder anzubringen, setzen Sie den melder in die bereits an der Wand befestigte Rückplatte ein.
5. Fahren Sie mit dem Gehetest fort

Hinweis: Der Melder beendet den Gehetest selbstständig nach 30 Minuten. Um den Gehetest erneut zu starten, setzen Sie den ersten Jumper auf OFF und anschließend wieder auf ON.

### 3.5. Verdrahtung

Der Melder verfügt über einen 12V DC-Eingang sowie über Drahtausgänge für Alarm, Sabotage und Maskierung. Die Drahtausgänge sind potenzialfreie NC-Kontakte. Sie können den Melder hiermit an einem Draht-System nutzen.

Kabel für die Kabelverbindung müssen über den Batteriedeckel geführt und mit der Zugentlastung gesichert werden.



## 4. Werksreset

Um den Melder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Einlerntaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED gleichmäßig blinkt und lassen Sie dann die Taste los.
2. Halten Sie die Einlerntaste innerhalb von 30 Sekunden erneut gedrückt, diesmal für mehr als 6 Sekunden, und lassen Sie die Taste dann los.

## 5. Funktionsweise, Wartung und Hinweise

### 5.1. LED-Anzeigen

Die untenstehende Tabelle führt die LED-Verhalten des Melders auf. Die LED-Anzeige kann durch Entfernen der LED-Steckbrücke im Melder deaktiviert werden.

#### Blaue LED: Anzeige für Funk & Mikrowelle

LED-Verhalten	Erklärung
Langsames Blinken	Verbindungsmodus (Pairing Mode), Komponente nicht verbunden, Werkszustand
Langsames Blinken für 30 Sek	Verbindungsmodus: Komponente wartet auf Pairing
Schnelles Blinken 3x	Verbindungsmodus: Fehler beim Pairing
1x Blinken alle 5 Sek	Funk-Signaltest nach EN50131
1x Blinken	Gehtest Mikrowellensensor

#### Rote LED: Anzeige für PIR & Batterie

LED-Verhalten	Erklärung
1x Blinken alle 2 Sekunden für 60 Sekunden	PIR Aufwärmzeit
1x Blinken	PIR Auslösung bei deaktiviertem MW-Sensor
1x Blinken nach jeder Auslösung	Niedrige Batterie

#### Violette LED: Anzeige für Alarmauslösung im scharfen Zustand

LED-Verhalten	Erklärung
1x Blinken	Bewegung erkannt

### 5.2. Wartung

Testen Sie bei der routinemäßigen Wartung, dass der Melder ordnungsgemäß funktioniert.

- Überprüfen Sie den Sabotagekontakt.
- Überprüfen Sie die Funktionalität des Melders durch Durchschreiten des Erfassungsbereichs. Beachten Sie hierbei die Ruhezeit des Melders.
- Reinigen Sie den Melder nach Bedarf.
- Tauschen Sie die Batterien, wenn die Zentrale „Leere Batterie Melder“ anzeigt. Den als Ersatz zu verwendenden Batterietyp finden Sie unter Technische Daten.

#### So tauschen Sie die Batterien aus:

- Setzen Sie die Zentrale in den Wartungsmodus (Sicherheitseinstellungen)
- Lösen Sie den Bewegungsmelder von der Wandplatte
- Nehmen Sie die Batterie heraus.
- Warten Sie 30 Sekunden, legen Sie die neue Batterie ein.
- Befestigen Sie den Melder wieder auf der Wandplatte
- Testen Sie das System.
- Deaktivieren Sie wieder den Wartungsmodus

## 6. Gewährleistung

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Modul nach Ermessen des Gewährleistungsgebers repariert oder ersetzt.
- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung sowie der Pflege-Hinweise entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Produkt einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

## 7. Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EU Richtlinie 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

## 8. Konformität

### 8.1. EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUBW80700 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUBW80700 > Downloads

### 8.2. Konformität nach EN 50131

Der FUBW80700 ist konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funk-Alarmanlage FUAA8XXXX

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBW80700**

# INSTALLER MANUAL

Comfion wireless PIR camera (outdoor)



<b>1. General</b>	<b>3</b>
1.1. Introduction	3
1.2. Intended use / Legal information	3
1.3. Customer service / Customer support	3
1.4. Edition notice	3
1.5. Explanation of symbols	4
<b>2. Functional principle and features</b>	<b>4</b>
2.1. Product features	4
2.2. Scope of delivery	5
<b>Required installation materials</b>	<b>5</b>
2.3. Device description	6
2.4. Compatibility	6
2.5. Technical data	7
<b>3. Assembly &amp; start-up</b>	<b>8</b>
3.1. Adding the component to the alarm system	8
3.2. Installing the motion detector	9
3.2.1. Selecting the installation location	9
3.2.2. Direct wall mounting	10
3.2.3. Installation with universal bracket	11
3.2.4. Alternative installation	12
3.3. Detector configuration	13
3.4. Walk test	13
3.5. Wiring	14
<b>4. Factory reset</b>	<b>14</b>
<b>5. Operating principle, maintenance and instructions</b>	<b>15</b>
5.1. LED displays	15
5.2. Maintenance	15
<b>6. Warranty</b>	<b>16</b>
<b>7. Disposal instructions</b>	<b>16</b>
<b>8. Conformity</b>	<b>16</b>
8.1. EU Declaration of Conformity	16
8.2. Conformity according to EN 50131	16

## 1. General

### 1.1. Introduction

Thank you for choosing the **Comfion wireless PIR camera (outdoor)**, a product from ABUS Security-Center (also known as "ABUS" for short).

This manual contains important descriptions, technical data, overviews and further information on project planning, start-up and operation of the **Comfion wireless PIR camera (outdoor)** in conjunction with the Comfion wireless alarm panel.

The products/systems described here may only be installed and maintained by persons who are qualified for the respective task. Qualified personnel for installation and maintenance of the system are usually trained ABUS specialist partners.

### 1.2. Intended use / Legal information

The responsibility for the legally compliant use of the product lies with the purchaser or customer and the end user. In accordance with the manufacturer's liability for its products as defined in the Product Liability Act, the above information must be observed and passed on to operators and users. Non-compliance releases ABUS Security Center from legal liability.

Use that is not agreed or not usual, as well as repair work or modifications not expressly authorised by ABUS and improper servicing can lead to malfunctions and must be avoided. Any modifications not expressly authorised by ABUS will result in the loss of liability, warranty and separately agreed guarantee claims.

Architects, technical building planners (technical building services) and other consulting institutions are required to obtain all necessary product information from ABUS in order to fulfil the information and instruction obligations in accordance with the Product Liability Act. Specialist dealers and installers are required to observe the information in the ABUS documentation and to pass it on to their customers if necessary.

Further information can be found at [www.abus.com](http://www.abus.com) on the general page, or for dealers and installers in the partner portal at <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Customer service / Customer support

For further assistance, please contact our support team: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

General information on the **Comfion wireless PIR camera (outdoor)** can be found on our homepage at: <https://abus.com/products/FUBW80700>

### 1.4. Edition notice

With the publication of newer installation instructions, this edition loses its validity.




All rights reserved. No part of these installation instructions may be reproduced in any form or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical processes without the written consent of the publisher.

ABUS Security Center accepts no liability for technical or typographical errors and their consequences. The information in these installation instructions has been compiled to the best of our knowledge and belief, taking into account the current state of the art. It is regularly reviewed and updated or corrected as necessary.

All trademarks and industrial property rights are recognised. Changes in the sense of technical progress can be made without prior notice.

## 1.5. Explanation of symbols

The following symbols are used in these installation instructions:

Symbol	Signal word	Meaning
	Caution	Indicates a risk of injury or health hazard due to electrical voltage
	Important	Indicates possible damage to the device/accessories or a risk of injury or health hazards
	Note	Indicates important information

## 2. Functional principle and features

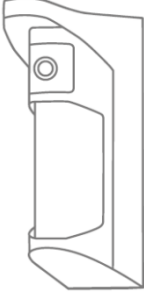


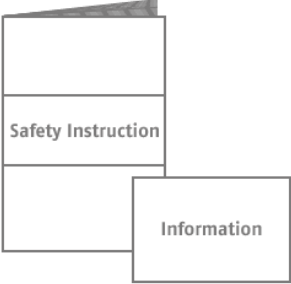
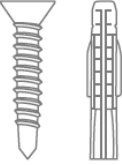
### 2.1. Product features

The **FUBW80700 Comfion wireless PIR camera (outdoor)** is a motion detector with camera element and two passive infrared sensors for joint use with the Comfion security system. It detects movements and has a fan-shaped sensitive range with a radius of approx. 15 m and an opening angle of 100°. The detector can be mounted outside with the weatherproof housing and is used for perimeter warning. The detector can take photos and send them to the security system when the motion sensor is triggered and also by manual triggering. The detector also has wired outputs, which means it can also be used in a wired alarm system.

Main features:

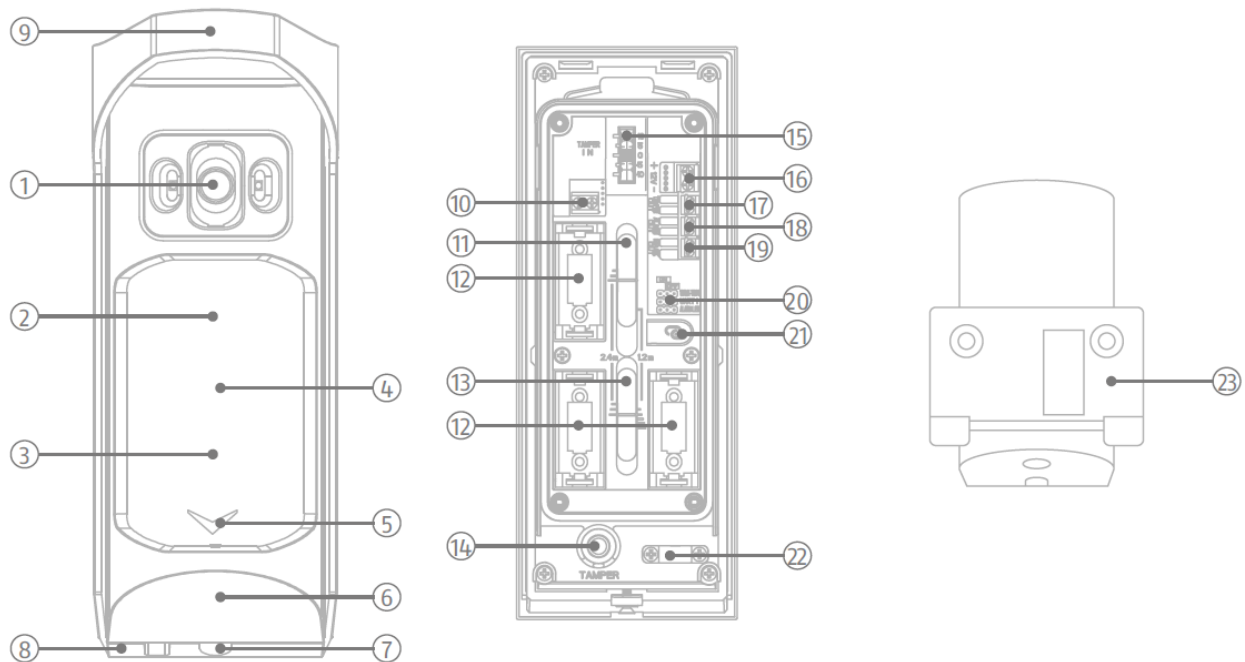
- Various mounting options thanks to flexible bracket
- Reliably detects movements using two and-linked PIR sensors
- Integrated 720p camera module
- Can be used outside thanks to protection class IP55
- Adjustable mounting height & range
- Temperature sensor for monitoring the outside temperature
- Long wireless range
- Impact-resistant design
- Tamper monitoring thanks to cover and wall tear-off contact
- Simple installation
- Monitoring of the wireless connection via supervision message
- Voltage monitoring and low battery signal.
- Wireless protocol AES 128 bit-encrypted and protected against replay attacks
- Certified according to EN 50131 Grade 2

## 2.2. Scope of delivery

		
<p>1x sensor</p>	<p>3x CR123 battery</p>	<p>1x wall bracket</p>
		
<p>1x safety instructions and quick guide</p>		
<p><b>Required installation materials</b></p>		
		
<p>4 x screw/dowel (M4) dia. 7.0 mm</p>		

## 2.3. Device description

### Product structure



1 camera lens and white-light LEDs	9 Weatherproof housing	17 Connection terminals, tampering
2 Top PIR sensor	10 Connection terminals, universal bracket tampering	18 Connection terminals, alarm
3 Bottom PIR sensor	11 Top PIR sensor alignment	19 Connection terminals, masking monitoring
4 Masking sensor	12 Battery compartment	20 Jumpers for walk test and status LED
5 Status LED	13 Bottom PIR sensor alignment	21 Programming button
6 Detector housing	14 Tamper switch	22 Strain relief
7 Housing screw	15 Camera lens alignment and white-light LEDs	23 Universal bracket
8 Base plate	16 Connection terminals 12V DC	

## 2.4. Compatibility

The **Comfion wireless PIR camera (outdoor)** is compatible with the following products:


- FUAA80000 Comfion wireless security system
- FUAA85000 Comfion Pro wireless security system
- FUM080100 Comfion wireless repeater

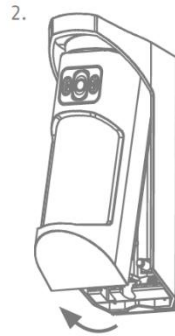
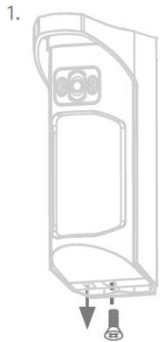
## 2.5. Technical data

Dimensions (W x H x D)		105 x 244 x 93 mm (without universal bracket)
Weight		880 g (without batteries) / 928 g (with batteries)
Operating temperature		-30 °C to + 55 °C
Environmental class		IV (EN 50131-1 + A3:2020) / IP55
Air humidity		max. 95% RH (relative humidity)
Display		Status LED
Mounting height		High: 2.2 - 2.5 m (recommended), low: 1.0 - 1.2 m
PIR	Detection range	max. 15 m x 100° (at 2.4 m mounting height)
	Range adjustment	High mounting height: 15, 10, 6 m, low mounting height: 21, 15, 10, 8, 6 m
	PIR sensitivity	High / Medium / Low
	Warm-up time	1 minute
MW	Image resolution / format	HD (720p), VGA (640p), QVGA (320p)
	Camera viewing angle (degrees)	106° (horizontal)
	Night vision, range	max. 10 m
	Tilt angle adjustment	+/-10°
Masking protection	Function	yes, via active IR
	Monitoring interval	1 - 10 min
Other sensors		Temperature sensor, humidity sensor
Relay outputs		3 x NC (normally closed) potential-free for alarm, tampering, masking monitoring
Radio frequency / modulation		868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Power, radio / range		max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, free field
Battery type & battery life		3 x CR123A lithium battery 3 V, 3 years
Recommended battery		GP: GPCR123A (included in scope of delivery), or Varta CR123A (Abus Art: FU2998)
Optional power supply		DC power supply unit 9 - 12 V DC / 1 A
Power supply type		Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Tamper protection (detection/protection)		yes (housing cover, wall tear-off, masking monitoring)
Security grade		Grade 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformity		Security grade 2, conforms to EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020, EN 50131-6+A1:2021 and EN 50131-5-3:2017 when properly installed in conjunction with the Comfion FUAA8xxxx wireless alarm system.
EU Directives		RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 General safety: 2001/95/EC

### 3. Assembly & start-up

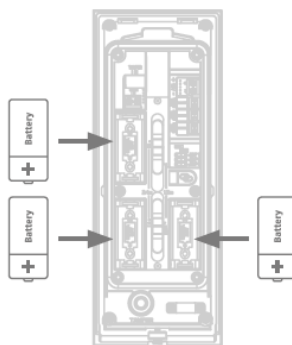
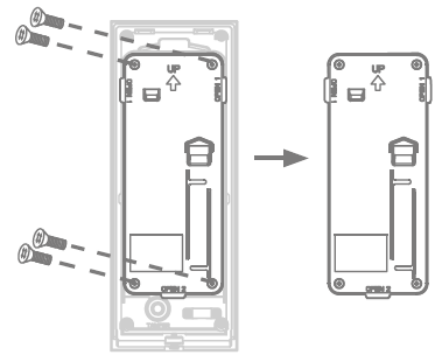
#### 3.1. Adding the component to the alarm system

 <b>Attention</b>	<p>Before programming the component, activate maintenance mode under the security settings of your Comfion system.</p>
---	--



- Detach the detector from the weatherproof housing by undoing the screw on the underside and folding the detector forwards at the bottom.


- Remove the back plate of the detector by undoing the 4 screws on the back



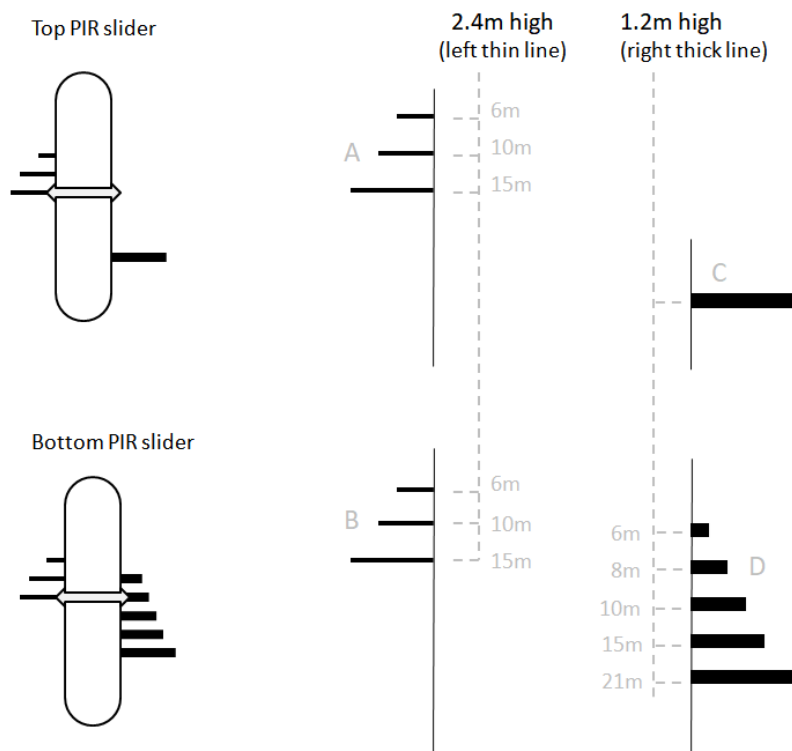
- Insert the battery into the detector. When the detector is started up for the first time, it starts the learning process when the battery is inserted. Alternatively, you can switch the detector to the connection status by pressing and holding the programming button. The detector LED flashes at 1-second intervals and lights up for an extended time when the learning process is complete.
- After the connection signal is received, you can set the configuration parameters (name, partition, etc.) for the detector.

### 3.2. Installing the motion detector

#### 3.2.1. Selecting the installation location


 Note	<p>The detector is suitable for indoor and outdoor use and can be mounted either on a wall, ceiling or pole. An installation location is suitable if the logical path of an intruder crosses the detection area. We recommend a mounting height of 2.4m.</p> <p><u>The following installation locations are unsuitable:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orientation towards laundry (e.g. sheets or towels) hung up to dry in the sun.</li> <li>• Alignment towards or in the vicinity of fans</li> <li>• Above heat sources (e.g: fireplaces, radiators, kettles)</li> <li>• Places that are exposed to vibrations</li> </ul>
---	---

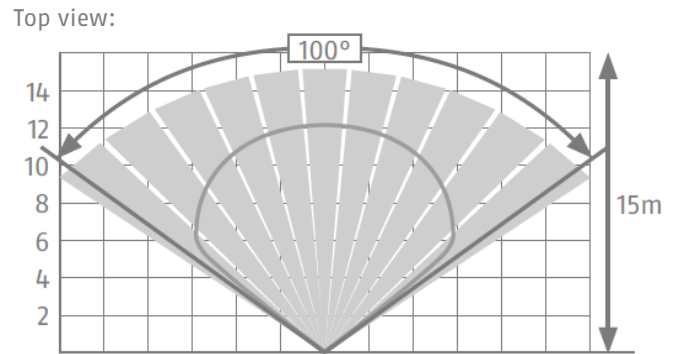
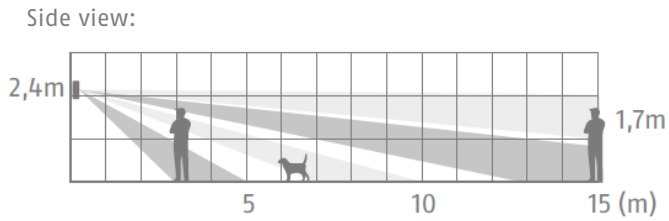
Before installation, the settings for the mounting height and the detection range must be made using the sliders in the detector:



Examples:

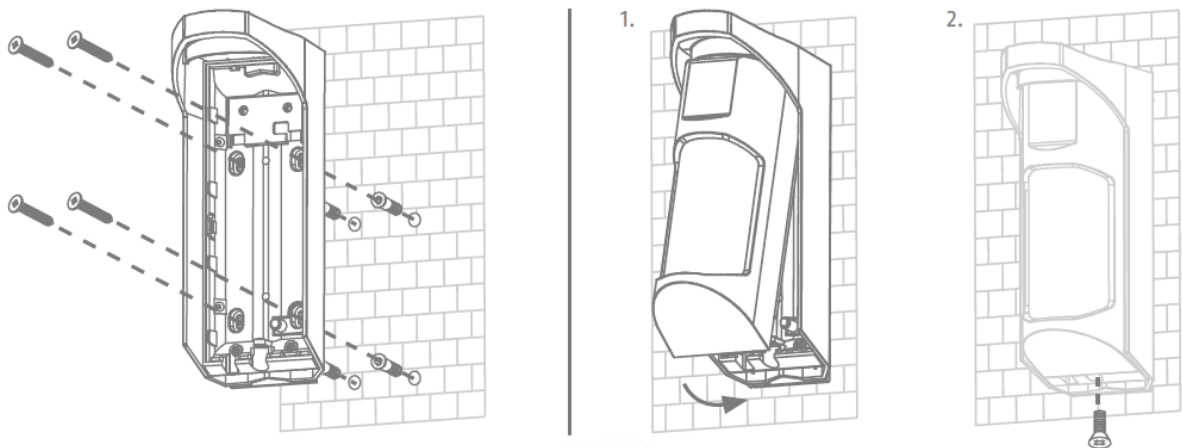
- To set a range of 10 m at a mounting height of 2.4 m, set the upper slider to A and the lower slider to B.
- To set a range of 8 m at a mounting height of 1.2 m, set the upper slider to C and the lower slider to D.

 Note	<p>The ranges described are variable values that may deviate from the specified value due to external influences (temperature, weather, objects in the field of view, etc.).</p>
---	--



### 3.2.2. Direct wall mounting

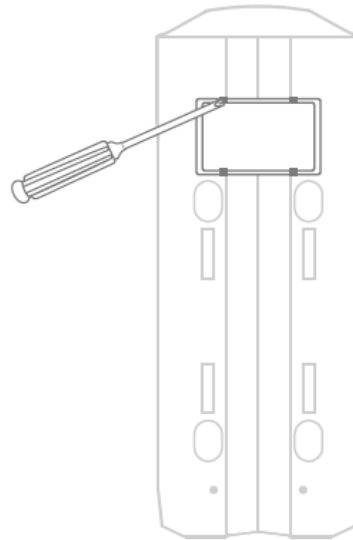
1. Use the back plate including weatherproof housing as a drilling template and fasten it with the screws provided.



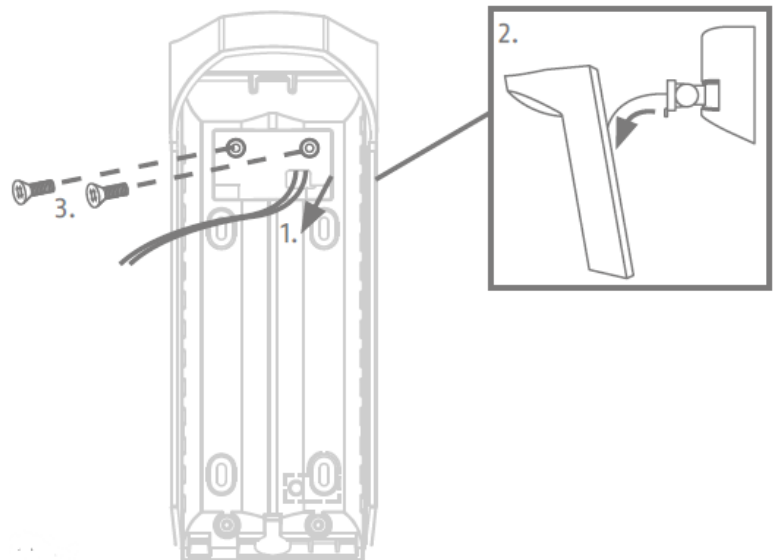
2. Hook in the housing cover at the top edge of the back plate and slide the bottom edge into position until it engages. Then tighten the bottom screw by hand.
3. After installation, check that the detector is functioning correctly.

### 3.2.3. Installation with universal bracket

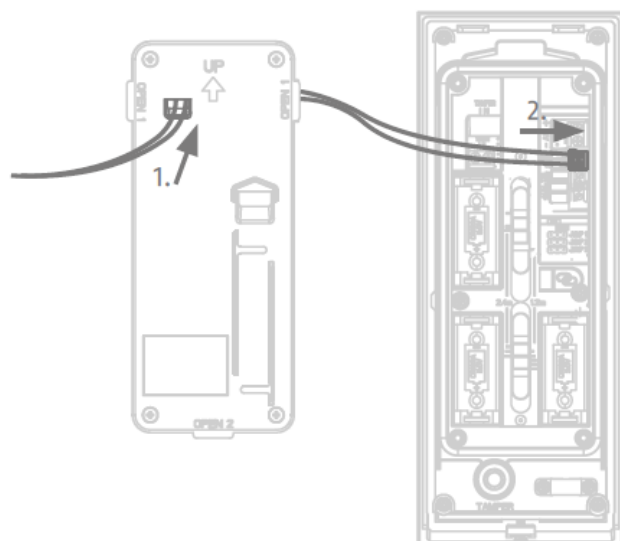
1. Break out the cover plate from the weatherproof housing using a cutting or lever tool



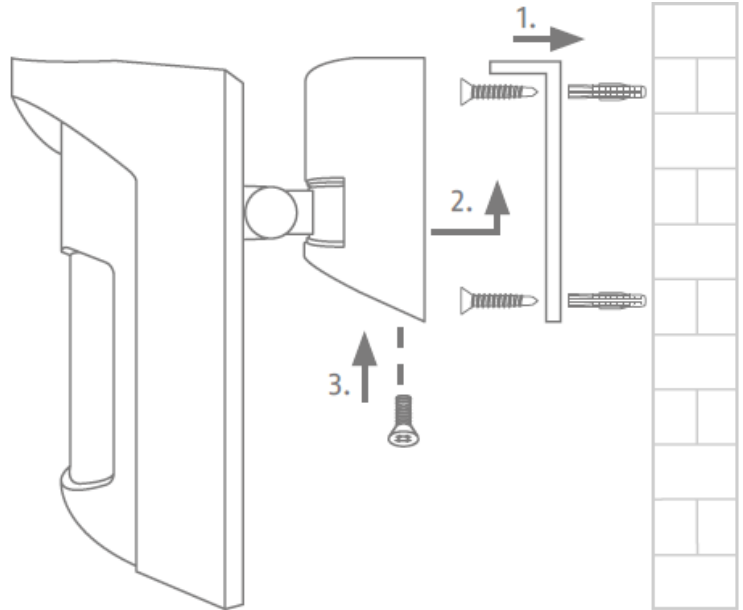
2. Guide the tamper cable into the detector housing, mount the retaining arm of the universal bracket on the base plate and fix this in place using the screws provided (located in the bracket housing).



3. Feed the tamper cable through the battery cover and screw it to the corresponding terminals in the detector.

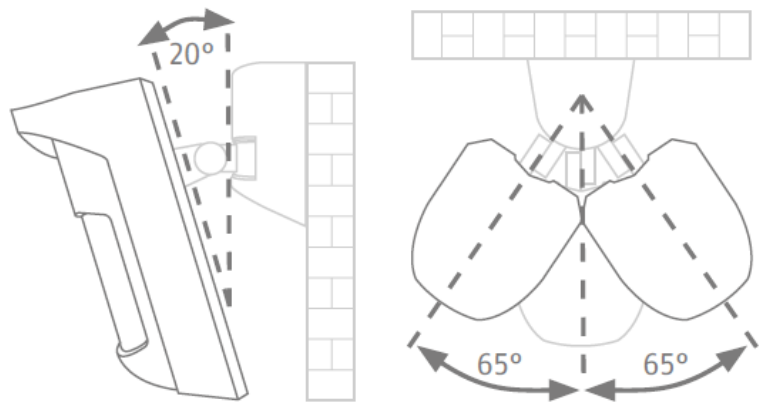


4. Screw the mounting plate of the universal bracket to the wall (or ceiling), slide the cover together with the detector onto it and fix it in place using the housing screw



5. The bracket allows the detector to be aligned by 20° (tilt) and +/- 65° (pan) You can also adjust the angle of the camera inside the detector.

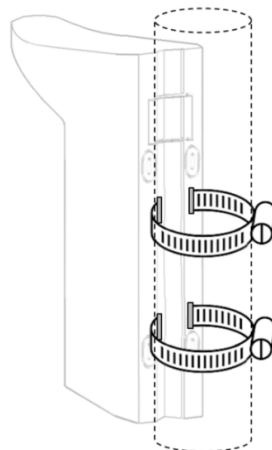
*Note: Please note that the detection range may be shortened accordingly if installed tilted.*



### 3.2.4. Alternative installation

The weatherproof housing of the detector has recesses that allow alternative installation, e.g. on a pole. Please note that this installation type is not EN-compliant due to the lack of tamper monitoring.

Example:



### 3.3. Detector configuration

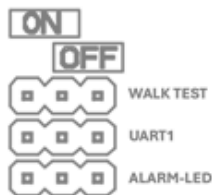
The following configurations can be made in the component settings:

Designation	Setting options	Explanation
Activate camera	ON/OFF	Activate/deactivate the camera module
Activate PIR while disarmed	ON/OFF	Determines whether the detector should actively detect movement even in unarmed state. <b>On = increased power consumption</b>
Snapshot only with own triggering	ON/OFF	ON: The PIR camera only takes and transmits snapshots only after own triggering of the motion sensor OFF: The PIR camera takes and transmits snapshots every time an alarm is triggered in the same zone
Activate wired tamper input	ON/OFF	Activates/deactivates the wired input for connecting the external tamper input of the universal bracket
PIR sensitivity	Low/medium/high	Sensitivity setting of the passive infrared sensor
PIR triggering interval	80/160/240/320 sec	Defines the rest period of the detector after motion detection
<b>Image recording with PIR triggering</b>		
Resolution	HD/VGA/QVGA	Defines the resolution of the snapshots that are taken when the alarm is triggered
White-light LED	AUTO/OFF	Activates/deactivates the white-light LEDs of the PIR camera
Number of images	1-2	Defines the number of images taken
Lock camera after	2/5/8 triggering events	Defines how often the camera takes snapshots and transmits them to the system while armed upon triggering
Locking period	15/30/60 min / until the next arming	Defines the interval that must elapse before snapshots are taken again while armed
<b>Manual image recording (app)</b>		
Resolution	HD/VGA/QVGA	Defines the resolution of the snapshots that are taken when the alarm is triggered
White-light LED	AUTO/OFF	Activates/deactivates the white-light LEDs of the PIR camera
Number of images	1-2	Defines the number of images taken
Activate masking protection	ON/OFF	Activates/deactivates masking protection
Wired output pulse (seconds)	0.4 - 2 sec	Defines the switching duration of the wired outputs when triggered

### 3.4. Walk test

Once a suitable location has been found, you can carry out a walk test before final installation to ensure that the installation location is suitable. This can be done quickly and without using the app using the jumpers on the detector:

1. Attach the weatherproof housing (without built-in detector) directly to the desired mounting location using a 3M adhesive pad.
2. Set the WALK TEST jumper in the detector



Designation	Description
WALK TEST	Set the jumper to ON to activate the walk test for 30 seconds. During this time, the detector indicates triggering
UART1	Reserved -> is not used
ALARM LED	Activates/deactivates the alarm LED – when activated, the detector permanently indicates triggering by means of the LED

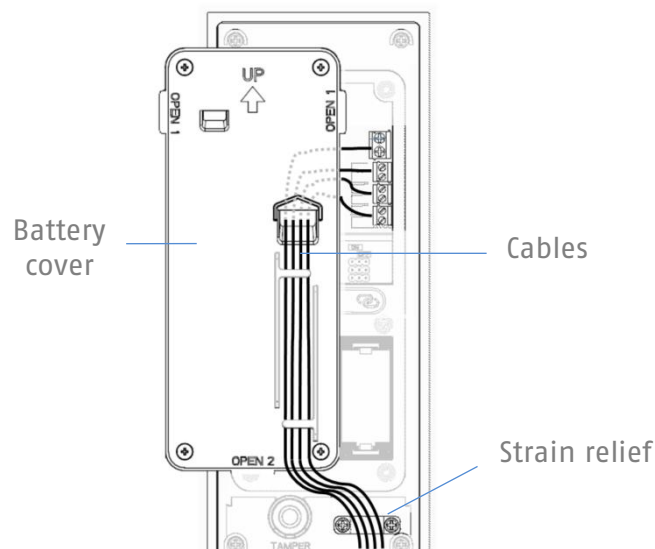
3. Then set the "WALK TEST" jumper to ON. This activates the walk test for 30 minutes. The front LED indicates when the detector has been triggered.
4. Without reattaching the battery cover, insert the detector into the back plate already secured to the wall.
5. Continue with the walk test

Note: The detector ends the walk test automatically after 30 minutes. To restart the walk test, set the first jumper to OFF and then back to ON.

### 3.5. Wiring

The detector has a 12V DC input and wires outputs for alarm, tampering and masking. The wired outputs are potential-free NC contacts. You can use the detector on a wired system.

Cables for the cable connection must be routed over the battery cover and secured with the strain relief.



## 4. Factory reset

To reset the detector to the factory settings, proceed as follows:

1. Press and hold the programming button for 3 seconds until the LED flashes evenly and then release the button.
2. Press and hold the programming button again within 30 seconds, this time for more than 6 seconds, and then release the button.

## 5. Operating principle, maintenance and instructions

### 5.1. LED displays

The table below lists the LED behaviour of the detector. The LED display can be deactivated by removing the LED jumper in the detector.

#### Blue LED: Display for radio & microwave

LED behaviour	Explanation
Slow flashing	Connection mode (pairing mode), component not connected, factory settings
Slow flashing for 30 sec	Connection mode: Component waiting for pairing
Fast flashing 3x	Connection mode: Pairing error
1x flashing every 5 sec	Radio signal test according to EN50131
1x flashing	Walk test, microwave sensor

#### Red LED: Display for PIR & battery

LED behaviour	Explanation
1x flashing every 2 seconds for 60 seconds	PIR warm-up time
1x flashing	PIR triggering with deactivated MW sensor
1x flashing after each triggering	Low battery

#### Violet LED: Display for alarm triggering in armed state

LED behaviour	Explanation
1x flashing	Movement detected

### 5.2. Maintenance

Test during routine maintenance that the detector works properly.

- Check the tamper contact.
- Check the functionality of the detector by walking through the detection area. Pay attention to the rest period of the detector.
- Clean the detector as required.
- Replace the batteries when the alarm panel displays "Flat battery in detector". The battery type to be used as a replacement can be found under Technical data.

#### How to replace the batteries:

- Set the alarm panel to maintenance mode (security settings)
- Detach the motion detector from the wall plate
- Remove the battery.
- Wait for 30 seconds and insert the new battery.
- Reattach the detector to the wall plate
- Test the system.
- Deactivate maintenance mode again

## 6. Warranty

- ABUS products are designed and manufactured with the greatest care and tested according to the applicable regulations.
- The warranty only covers defects caused by material or manufacturing errors at the time of sale. If there are demonstrable material or manufacturing errors, the module will be repaired or replaced at the guarantor's discretion.
- In such cases, the warranty ends when the original warranty period of two years expires. Further claims are expressly excluded.
- ABUS is not liable for defects and damage caused by external influences (e.g. transport, use of force, incorrect operation), improper use, normal wear and tear or failure to observe these instructions and the maintenance instructions.
- When asserting a warranty claim, the original proof of purchase with the date of purchase and a brief written description of the defect must be enclosed with the product subject to complaint.
- Should you discover a defect on your product that was already present at the time of purchase, please contact your dealer directly within the first two years.

## 7. Disposal instructions



Dispose of the device in accordance with EU Directive 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal. Information on collection points for waste equipment can be obtained from your local authority, from local waste disposal companies or your retailer, for example.

## 8. Conformity

### 8.1. EU Declaration of Conformity

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUBW80700 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [abus.com](http://abus.com) > Article search > FUBW80700 > Downloads

### 8.2. Conformity according to EN 50131

The FUBW80700 is compliant with EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020 and EN 50131-5-3:2017 when properly installed in conjunction with the Comfion FUA8XXXX wireless alarm system

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Phone: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBW80700**

# MANUEL D'INSTALLATION

Caméra sans fil PIR Comfion (extérieure)



<b>1. Généralités</b>	<b>3</b>
1.1. Introduction	3
1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques	3
1.3. Service à la clientèle / Customer Support	3
1.4. Mentions légales	3
1.5. Signification des symboles	4
<b>2. Principe de fonctionnement et caractéristiques</b>	<b>4</b>
2.1. Caractéristiques du produit	4
2.2. Contenu de la livraison	5
<b>Matériel de montage nécessaire</b>	<b>5</b>
2.3. Description de l'appareil	6
2.4. Compatibilité	6
2.5. Données techniques	7
<b>3. Montage et mise en service</b>	<b>8</b>
3.1. Ajouter le composant au système d'alarme	8
3.2. Montage du détecteur de mouvement	9
3.2.1. Choisir le lieu de montage	9
3.2.2. Montage mural direct	10
3.2.3. Montage avec support universel	11
3.2.4. Montage alternatif	12
3.3. Configuration du détecteur	13
3.4. Test de marche	13
3.5. Câblage	14
<b>4. Réinitialisation d'usine</b>	<b>14</b>
<b>5. Fonctionnement, entretien et remarques</b>	<b>15</b>
5.1. Indicateurs LED	15
5.2. Maintenance	15
<b>6. Garantie</b>	<b>16</b>
<b>7. Élimination</b>	<b>16</b>
<b>8. Conformité</b>	<b>16</b>
8.1. Déclaration de conformité UE	16
8.2. Conformité à la norme EN 50131	16

## 1. Généralités

### 1.1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi la **caméra sans fil PIR (extérieure) Comfion**, un produit ABUS Security-Center (également appelé « ABUS » dans sa forme abrégée).

Le présent manuel contient des descriptions essentielles, des données techniques, des aperçus et des informations complémentaires sur la conception, la mise en service et l'utilisation de la **caméra extérieure PIR Comfion** en combinaison avec la centrale d'alarme sans fil Comfion.

Les produits/systèmes décrits ici ne doivent être installés et entretenus que par des personnes qualifiées pour la tâche en question. Le personnel qualifié pour l'installation et la maintenance du système est en général un partenaire spécialisé ABUS formé.

### 1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques

La responsabilité d'une utilisation du produit conforme à la législation incombe à l'acheteur ou au client et à l'utilisateur final. Conformément à la responsabilité civile du fabricant pour ses produits, définie dans la loi sur la responsabilité du fait des produits, les informations ci-dessus doivent être respectées et transmises aux exploitants et aux utilisateurs. Le non-respect de cette consigne libère ABUS Security Center de sa responsabilité légale.

Une utilisation non conforme ou inhabituelle, des travaux de réparation ou des modifications non expressément autorisés par ABUS ainsi qu'un service non conforme peuvent entraîner des dysfonctionnements et doivent être évités. Toute modification non expressément autorisée par ABUS entraîne la perte des droits de responsabilité, de garantie et des droits de garantie convenus séparément.

Les architectes, les planificateurs techniques de bâtiments (TGA) et autres institutions de conseil sont tenus de se procurer toutes les informations nécessaires sur les produits auprès d'ABUS afin de satisfaire aux obligations d'information et d'instruction conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits. Les commerçants spécialisés et les transformateurs sont tenus de respecter les consignes de la documentation ABUS et, le cas échéant, de la transmettre à leurs clients.

Vous trouverez de plus amples informations sur [www.abus.com](http://www.abus.com) à la page générale ou, pour les revendeurs et les installateurs, sur le portail des partenaires à l'adresse <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Service à la clientèle / Customer Support

Pour toute aide supplémentaire, notre équipe d'assistance est à votre disposition : [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

Vous trouverez des informations générales sur la **caméra sans fil PIR Comfion (extérieure)** sur notre site Internet sous : <https://abus.com/products/FUBW80700>

### 1.4. Mentions légales

La parution d'un guide d'installation plus récent rend cette édition caduque.




Tous droits réservés. Sans l'accord écrit de l'éditeur, il est interdit de reproduire ces instructions d'installation, même partiellement, sous quelque forme que ce soit ou de les copier ou de les traiter en utilisant des procédés électroniques, mécaniques ou chimiques.

ABUS Security Center décline toute responsabilité pour les erreurs de nature technique ou d'impression et leurs conséquences. Les informations contenues dans ce guide d'installation ont été rédigées en toute bonne foi et en tenant compte de l'état actuel de la technique. Elles sont régulièrement contrôlées et, si nécessaire, mises à jour ou corrigées.

Toutes les marques et tous les droits de propriété intellectuelle sont reconnus, des modifications peuvent être apportées sans préavis dans le sens du progrès technique.

## 1.5. Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide d'installation :

Symbole	Mot-signal	Signification
	Attention	Indique un risque de blessure ou de danger pour la santé dû à la tension électrique
	Important	Indique un risque d'endommagement de l'appareil/accessoire ou un risque de blessure ou pour la santé
	Remarque	Signale des informations importantes

## 2. Principe de fonctionnement et caractéristiques

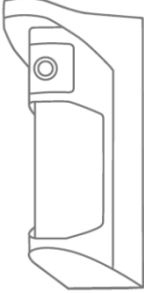


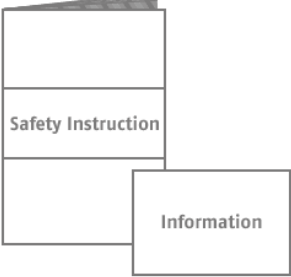
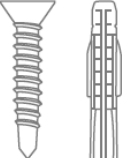
### 2.1. Caractéristiques du produit

La caméra PIR sans fil Comfion FUBW80700 (extérieure) est un détecteur de mouvement avec élément caméra et deux capteurs PIR (infrarouge passif) pour une utilisation conjointe avec le système de sécurité Comfion. Il détecte les mouvements et dispose d'une zone sensible en forme d'éventail d'un rayon d'environ 15 m avec un angle d'ouverture de 100°. Le détecteur peut être monté à l'extérieur avec le boîtier de protection contre les intempéries et sert à l'avertissement périmétrique. Lors du déclenchement du détecteur de mouvement ainsi qu'en cas de déclenchement manuel, le détecteur peut prendre des photos et les envoyer à l'installation. De plus, le détecteur dispose de sorties filaires, ce qui permet de l'utiliser également avec un système d'alarme filaire.

Principales caractéristiques :

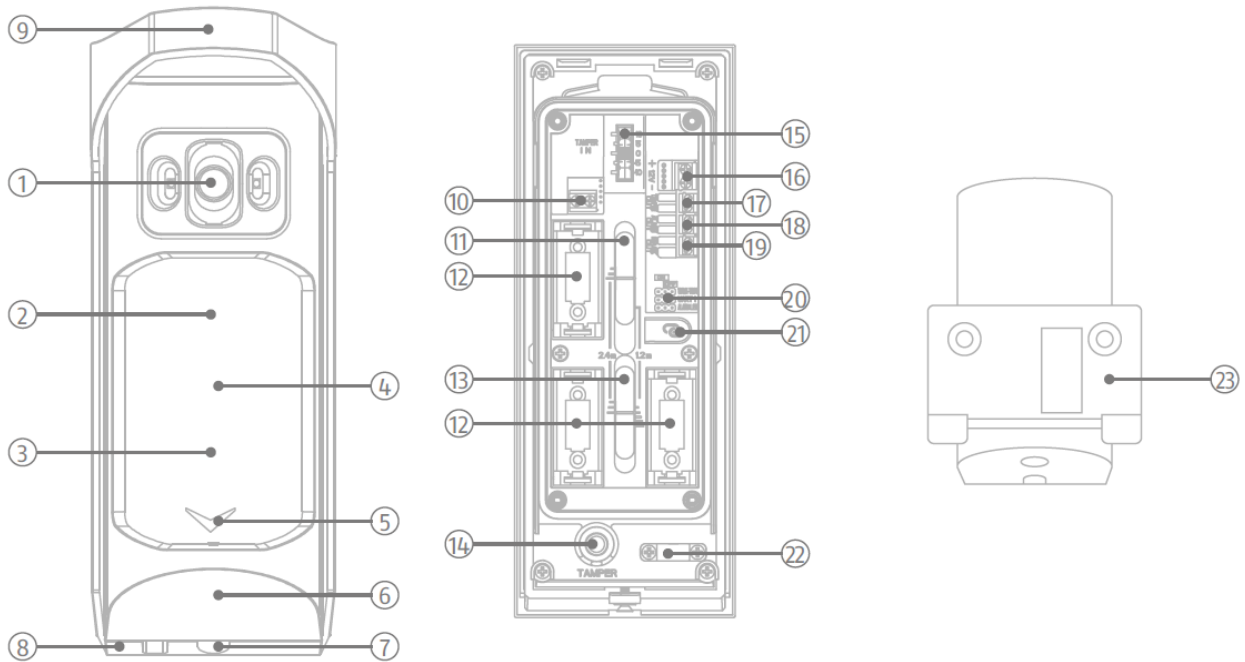
- Diverses possibilités de montage grâce à un support flexible
- Détecte les mouvements de manière fiable grâce à deux capteurs PIR reliés entre eux
- Module de caméra 720p intégré
- Utilisable à l'extérieur grâce à la classe de protection IP55
- Hauteur de montage et portée réglables
- Capteur de température pour surveiller la température extérieure
- Grande portée radio
- Construction antichoc
- Surveillance contre le sabotage grâce au contact d'arrachement du couvercle et du mur
- Installation aisée
- Surveillance de la connexion radio par message de supervision
- Surveillance de la tension et message de pile vide.
- Protocole radio crypté AES128 bits et protégé contre les attaques par rejeu
- Certifié selon EN 50131 niveau 2

## 2.2. Contenu de la livraison

		
<p>1 x capteur</p>	<p>3 x piles CR123</p>	<p>1x support mural</p>
		
<p>1x instructions de sécurité et guide de démarrage rapide</p>		
<p><b>Matériel de montage nécessaire</b></p>		
		
<p>4 x vis/chevilles (M4) Ø 7.0 mm</p>		

### 2.3. Description de l'appareil

#### Structure du produit



1 Lentille de caméra et LED à lumière blanche	9 Boîtier de protection contre les intempéries	17 Bornes de raccordement Sabotage
2 Capteur PIR en haut	10 Bornes de raccordement Sabotage Support universel	18 Bornes de raccordement Alarme
3 Capteur PIR inférieur	11 Orientation du capteur PIR en haut	19 Bornes de raccordement Surveillance du masquage
4 Capteur de masquage	12 Compartiment de la pile	20 Cavaliers pour le test de marche et LED d'état
5 LED d'état	13 Orientation du capteur PIR en bas	21 Touche de programmation
6 Boîtier du détecteur	14 Interrupteur anti-sabotage	22 Décharge de traction
7 Vis du boîtier	15 Orientation de la lentille de la caméra et LED à lumière blanche	23 Support universel
8 Plaque de sol	16 Bornes de raccordement 12V CC	

### 2.4. Compatibilité

La caméra sans fil PIR Comfion (extérieure) est compatible avec les produits suivants :


- FUAA80000 Système de sécurité sans fil Comfion
- FUAA85000 Système de sécurité sans fil Comfion Pro
- FUM080100 Répéteur radio Comfion

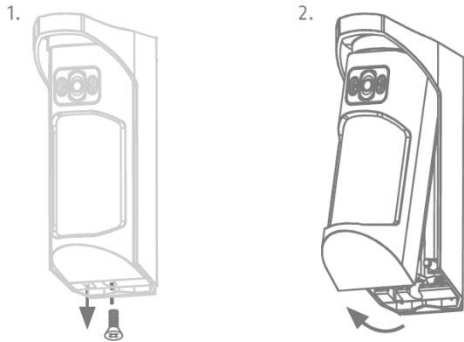
## 2.5. Données techniques

Dimensions (L x H x P)		105 x 244 x 93 mm (sans support universel)
Poids		880 g (sans piles) / 928 g (avec piles)
Température de fonctionnement		-30 °C à + 55 °C
Classe d'environnement		IV (EN 50131-1 + A3:2020) / IP55
Humidité de l'air		max. 95 % HR (humidité relative de l'air)
Affichages		LED d'état
Hauteur de montage		Élevé : 2,2 - 2,5 m (recommandé), bas : 1,0 - 1,2 m
PIR	Portée de détection	max. 15 m x 100° (pour une hauteur de montage de 2,4 m)
	Réglage de la portée	Hauteur de montage élevée : 15, 10, 6 m, hauteur de montage basse : 21, 15, 10, 8, 6 m
	Sensibilité PIR	Élevée / Moyenne / Faible
	Temps de préchauffage	1 minute
MW	Résolution de l'image / format	HD (720p), VGA (640p), QVGA (320p)
	Angle de vue de la caméra (degrés)	106° (horizontal)
	Vision nocturne, portée	max. 10 m
	Réglage de l'angle d'inclinaison	+/-10°
Protection contre le masquage	Fonction	oui, via IR actif
	Intervalle de surveillance	1 - 10 min
Autres capteurs		Capteur de température, capteur d'humidité
Sorties relais		3 x NC (Normally Closed) libre de potentiel pour alarme, sabotage, surveillance de masquage
Fréquence radio / modulation		868,0 - 868,6 MHz / GFSK
Puissance, radio / portée		max. 25 mW (14 dBm) / 1 000 m, champ libre
Type de pile & durée de vie de la pile		3 piles CR123A au lithium 3 V, 3 ans
Pile recommandée		GP : GPCR123A (inclus dans la livraison), ou Varta CR123A (réf. Abus : FU2998)
Alimentation électrique en option		Bloc d'alimentation DC 9 - 12 V DC / 1 A
Type d'exécution d'alimentation électrique		Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Sécurité anti-sabotage (détection/protection)		Oui (couvercle du boîtier, arrachement du mur, surveillance de masquage)
Degré de sécurité		Niveau 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformité		Niveau de sécurité 2, conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020, EN 50131-6+A1:2021 et EN 50131-5-3:2017 lorsqu'il est correctement installé en combinaison avec le système d'alarme sans fil Comfion FUAA8xxxx.
Directives européennes		RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 Sécurité générale : 2001/95/CE

### 3. Montage et mise en service

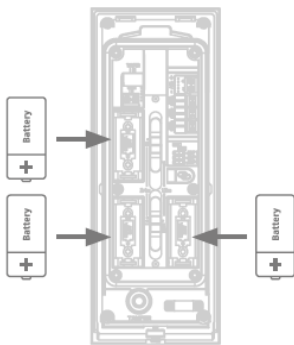
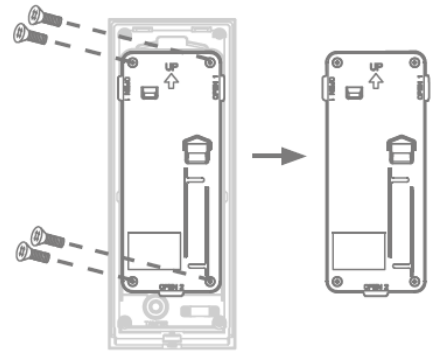
#### 3.1. Ajouter le composant au système d'alarme

 <b>Attention</b>	<p>Avant la programmation du composant, activez le mode de maintenance dans les paramètres de sécurité de votre installation Comfion.</p>
---	---



- Détachez le détecteur du boîtier de protection contre les intempéries en desserrant la vis sur la face inférieure et en rabattant le détecteur vers l'avant sur le côté inférieur.


- Retirez la plaque arrière du détecteur en dévissant les 4 vis situées à l'arrière



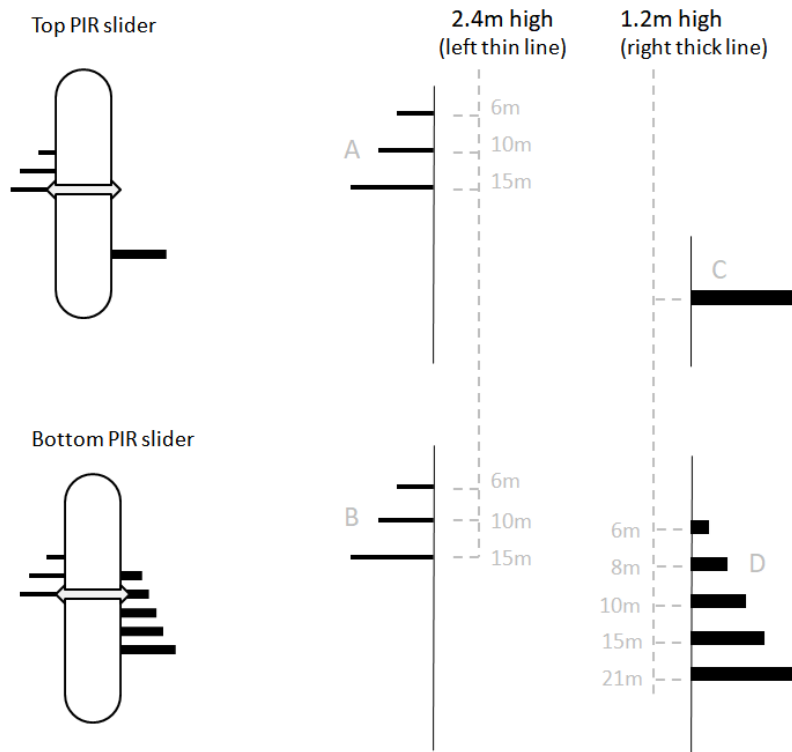
- Insérez la pile dans le détecteur. Lors de la première mise en service, le détecteur démarre la procédure d'apprentissage lorsque la pile est insérée. Vous pouvez également mettre le détecteur en état de connexion en appuyant longuement sur la touche d'apprentissage. La LED du détecteur clignote toutes les secondes et s'allume longuement lorsque la procédure d'apprentissage est terminée.
- Après avoir reçu le signal de connexion, vous pouvez régler les paramètres de configuration (nom, zone, etc.) pour le détecteur.

### 3.2. Montage du détecteur de mouvement

#### 3.2.1. Choisir le lieu de montage


 Remarque	<p>Le détecteur convient pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur et peut être monté au mur, au plafond ou sur un mât. Un lieu de montage est approprié lorsque le trajet logique d'un intrus traverse la zone de détection. Nous recommandons une hauteur de montage de 2,4 m. <u>Les lieux de montage suivants ne sont pas appropriés :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orientation vers du linge (par exemple des draps ou des serviettes) étendu au soleil pour sécher.</li> <li>• Alignement ou proximité de ventilateurs</li> <li>• Au-dessus des sources de chaleur (par ex : foyers, radiateurs, bouilloires)</li> <li>• Endroits soumis à des vibrations</li> </ul>
---	--

Avant le montage, les réglages de la hauteur de montage et de la zone de détection doivent être effectués à l'aide des curseurs du détecteur :

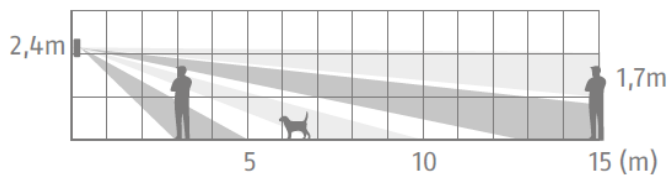


#### Exemples :

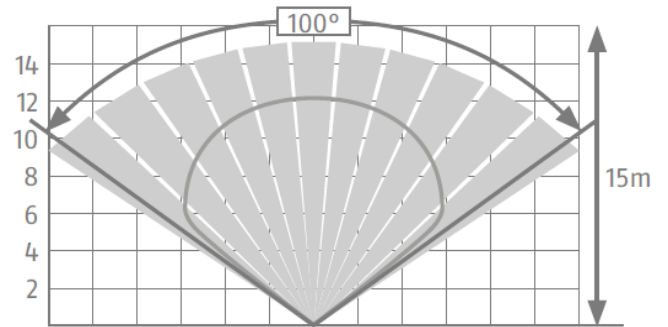
- Pour régler une portée de **10 m** à une hauteur de montage de **2,4 m**, placez le curseur supérieur sur **A** et le curseur inférieur sur **B**.
- Pour régler une portée de **8 m** à une hauteur de montage de **1,2 m**, réglez le bouton supérieur sur **C** et le bouton inférieur sur **D**.

 Remarque	<p>Les portées décrites sont des valeurs variables qui peuvent différer de la valeur indiquée en raison d'influences extérieures (température, météo, objets dans le champ de vision, etc.).</p>
---	--

Vue de côté :

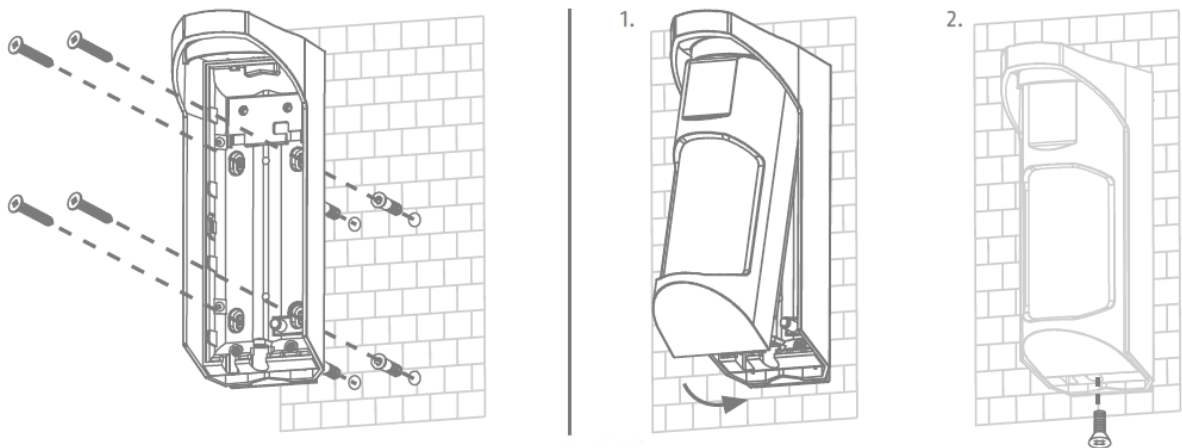


Vue de dessus :



### 3.2.2. Montage mural direct

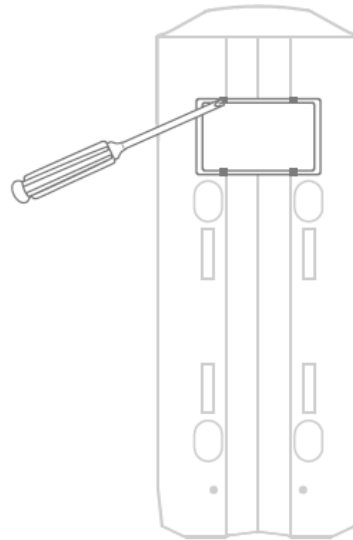
1. Utilisez la plaque arrière, y compris le boîtier de protection contre les intempéries, comme gabarit de perçage et fixez-la avec les vis prévues à cet effet.



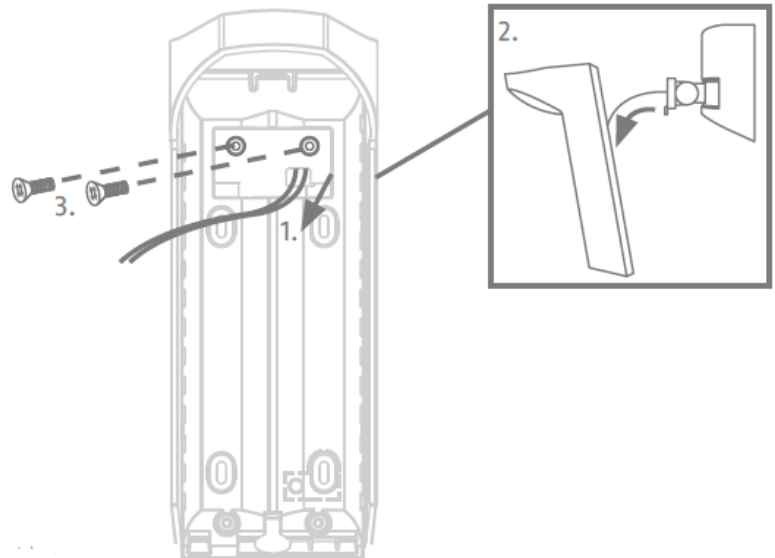
2. Accrochez le couvercle du boîtier sur le bord supérieur de la plaque arrière et faites glisser le bord inférieur en position jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Serrez ensuite la vis inférieure à la main.
3. Après le montage, vérifiez le bon fonctionnement du détecteur.

### 3.2.3. Montage avec support universel

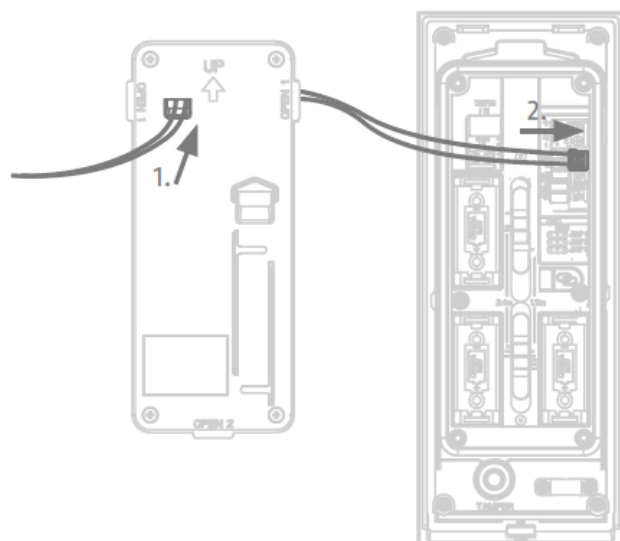
1. Retirez la plaque de recouvrement du boîtier de protection contre les intempéries à l'aide d'un outil de découpe ou d'un levier



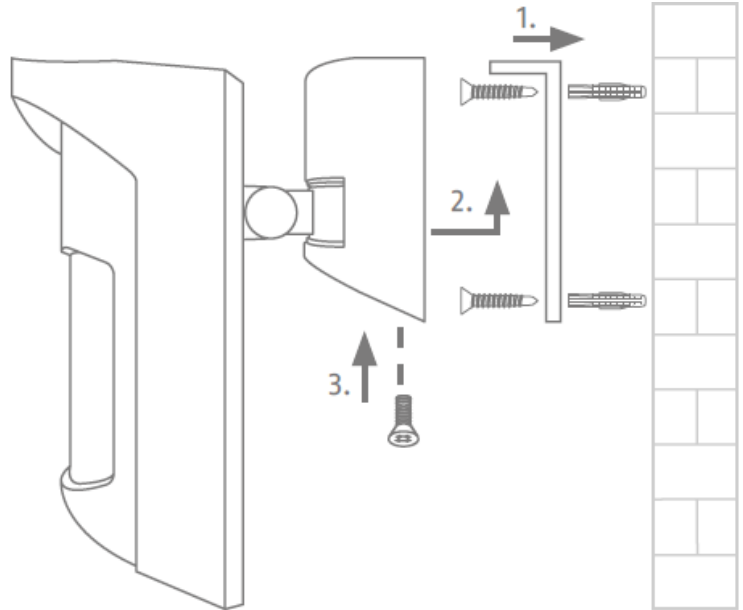
2. Introduisez le câble antisabotage dans le boîtier du détecteur, montez le bras de fixation du support universel sur la plaque de base et fixez-le à l'aide des vis fournies (qui se trouvent dans le boîtier du support).



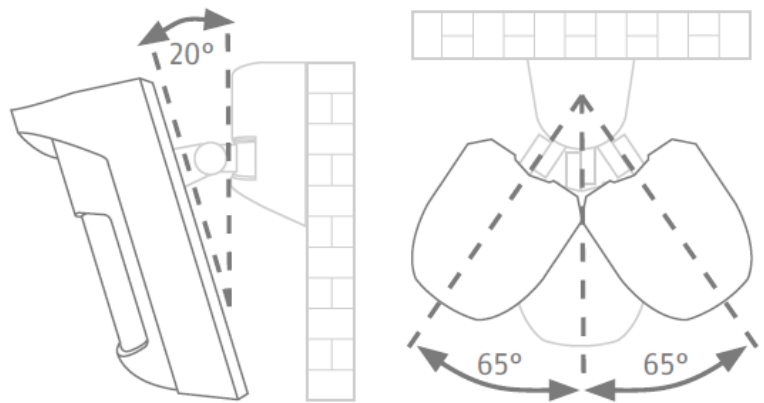
3. Passez le câble antisabotage à travers le couvercle de la pile et vissez-le aux bornes correspondantes dans le détecteur.



4. Vissez la plaque de montage du support universel au mur (ou au plafond), glissez le couvercle et le détecteur dessus et fixez-les à l'aide de la vis du boîtier



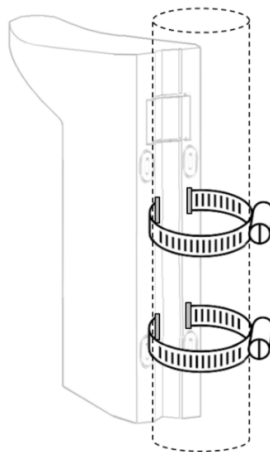
5. Le support permet d'orienter le détecteur de 20° (inclinaison) et de +/- 65° (pivotement) À l'intérieur du détecteur, vous pouvez également ajuster l'angle de la caméra.  
**Remarque :** Notez que la portée de détection peut être réduite en conséquence en cas de montage incliné.



### 3.2.4. Montage alternatif

Le boîtier de protection contre les intempéries du détecteur dispose d'encoches qui permettent un montage alternatif, par exemple sur un poteau. Notez que ce montage n'est pas conforme à la norme EN en raison de l'absence de surveillance anti-sabotage.

Exemple :



### 3.3. Configuration du détecteur

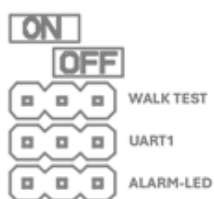
Les configurations suivantes peuvent être effectuées dans les paramètres des composants :

Désignation	Possibilités de réglage	Explication
Activer la caméra	ON/OFF	Activation/désactivation du module de caméra
Activer le PIR pendant le désarmement	ON/OFF	Définit si le détecteur doit également détecter activement un mouvement à l'état désarmé. <b>On = consommation électrique accrue</b>
Instantané uniquement lors de son propre déclenchement	ON/OFF	ON : La caméra PIR ne prend et ne transmet vos instantanés que lorsque le capteur de mouvement se déclenche lui-même OFF : La caméra PIR prend et transmet vos instantanés à chaque déclenchement d'alarme dans la même zone
Activer l'entrée de fil anti-sabotage	ON/OFF	Active/désactive l'entrée filaire pour la connexion de l'entrée anti-sabotage externe du support universel
Sensibilité PIR	Faible/moyenne/élevée	Réglage de la sensibilité du capteur infrarouge passif
Déclenchement de l'intervalle PIR	80/160/240/320 secondes	Définit le temps de repos du détecteur après une détection de mouvement
<b>Capture d'image en cas de déclenchement PIR</b>		
Résolution	HD/VGA/QVGA	Définit la résolution des instantanés pris en cas de déclenchement d'une alarme
LED à lumière blanche	AUTO/OFF	Active/désactive les LED à lumière blanche de la caméra PIR
Nombre d'images	1-2	Définit le nombre de photos prises
Verrouiller la caméra après	2/5/8 déclenchements	Définit le nombre de fois où la caméra prend des instantanés lors d'un armement et les transmet à l'installation
Période de blocage	15/30/60 min / jusqu'au premier armement	Définit l'intervalle de temps qui doit s'écouler avant que des instantanés ne soient à nouveau pris pendant un armement
<b>Prise de vue manuelle (application)</b>		
Résolution	HD/VGA/QVGA	Définit la résolution des instantanés pris en cas de déclenchement d'une alarme
LED à lumière blanche	AUTO/OFF	Active/désactive les LED à lumière blanche de la caméra PIR
Nombre d'images	1-2	Définit le nombre de photos prises
Activer la protection contre le masquage	ON/OFF	Activation/désactivation de la protection contre le masquage
Sortie filaire Impulsion (secondes)	0,4 - 2 secondes	Définit la durée de commutation des sorties filaires en cas de déclenchement

### 3.4. Test de marche

Une fois qu'un site approprié a été trouvé, vous pouvez effectuer un test de détection avant le montage final afin de vous assurer que le lieu de montage est adapté. Cela peut se faire rapidement grâce aux cavaliers sur le détecteur et sans utiliser l'application :

1. Fixez le boîtier de protection contre les intempéries (sans détecteur intégré) directement au lieu de montage souhaité à l'aide d'une pastille adhésive 3m.
2. Installez le cavalier WALK TEST dans le détecteur



Désignation	Description
WALK TEST	Placez le cavalier sur ON pour activer le test de détection pendant 30 secondes. Pendant ce temps, le détecteur indique le déclenchement
UART1	Réservé -> n'est pas utilisé
LED D'ALARME	Active/désactive la LED d'alarme - si elle est activée, le détecteur indique en permanence le déclenchement à l'aide de la LED

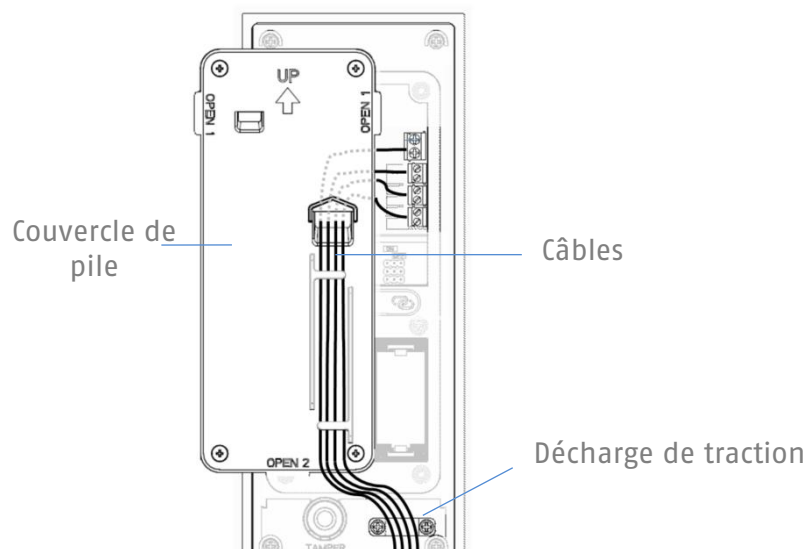
3. Placez ensuite le cavalier « WALK TEST » sur ON. Cela active le test de détection pendant 30 minutes. La LED frontale indique le déclenchement du détecteur.
4. Sans remettre en place le couvercle de la pile, insérez le détecteur dans la plaque arrière déjà fixée au mur.
5. Poursuivez le test de détection

Remarque : Le détecteur met fin au test de détection de manière autonome au bout de 30 minutes. Pour relancer le test de détection, placez le premier cavalier sur OFF, puis de nouveau sur ON.

### 3.5. Câblage

Le détecteur dispose d'une entrée 12V CC et de sorties filaires pour l'alarme, le sabotage et le masquage. Les sorties filaires sont des contacts NC sans potentiel. Vous pouvez ainsi utiliser le détecteur sur un système filaire.

Les câbles pour la connexion des câbles doivent passer par le couvercle de la pile et être sécurisés avec la décharge de traction.



## 4. Réinitialisation d'usine

Pour rétablir les paramètres d'usine du détecteur, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche d'apprentissage enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote de manière régulière, puis relâchez la touche.
2. Dans les 30 secondes qui suivent, maintenez à nouveau le bouton d'apprentissage enfoncé, cette fois pendant plus de 6 secondes, puis relâchez le bouton.

## 5. Fonctionnement, entretien et remarques

### 5.1. Indicateurs LED

Le tableau ci-dessous présente le comportement des LED du détecteur. L'affichage LED peut être désactivé en retirant le pont enfichable LED dans le détecteur.

#### LED **bleue** : Indicateur pour radio & micro-ondes

Comportement des LED	Explication
Clignotement lent	Mode de connexion (Pairing Mode), composant non connecté, état d'usine
Clignotement lent pendant 30 s	Mode de connexion : Composant en attente d'appairage
Clignotement rapide 3x	Mode de connexion : Erreur lors de l'appairage
1 clignotement toutes les 5 secondes	Test de signal radio selon EN50131
1x clignotement	Test de marche capteur à micro-ondes

#### LED **rouge** : Indicateur pour PIR & pile

Comportement des LED	Explication
1x clignotement toutes les 2 secondes pendant 60 secondes	Temps de préchauffage PIR
1x clignotement	Déclenchement PIR lorsque le capteur MW est désactivé
1x clignotement après chaque déclenchement	Pile faible

#### LED **violette** : Indicateur de déclenchement d'alarme à l'état armé

Comportement des LED	Explication
1x clignotement	Mouvement détecté

### 5.2. Maintenance

Lors de la maintenance de routine, testez le bon fonctionnement du détecteur.

- Vérifiez le contact anti-sabotage.
- Vérifiez le fonctionnement du détecteur en passant par la zone de détection. Respectez à cet égard le temps de repos du détecteur.
- Si besoin, nettoyez le détecteur.
- Remplacez les piles lorsque la centrale affiche « Pile vide détecteur ». Vous trouverez le type de pile à utiliser comme pile de rechange dans les caractéristiques techniques.

#### Procédez ainsi pour remplacer les piles :

- Mettez la centrale en mode de maintenance (paramètres de sécurité)
- Détachez le détecteur de mouvement de la plaque murale
- Retirez la pile.
- Attendez 30 secondes, insérez la nouvelle pile.
- Fixez à nouveau le détecteur sur la plaque murale
- Testez le système.
- Désactivez à nouveau le mode de maintenance

## 6. Garantie

- Le plus grand soin est apporté à la conception et à la fabrication des produits ABUS en conformité avec les normes en vigueur.
- La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication avéré, le module est réparé ou remplacé à la discrétion du donneur de garantie.
- La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie de 2 ans. Toute revendication dépassant ce cadre est expressément exclue.
- ABUS n'est pas responsable des défauts et dommages dus à des influences extérieures (par ex. transport, force, erreur de manipulation), à une utilisation non conforme, à l'usure normale ou au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes d'entretien.
- En cas de recours à la garantie, il convient de joindre au produit concerné l'original de la preuve d'achat mentionnant la date d'achat et une brève description du défaut.
- Si vous deviez constater un défaut déjà présent à l'achat sur le produit, nous vous prions de vous adresser directement à votre revendeur au cours des deux premières années.

## 7. Élimination



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE - DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques). En cas de doute, veuillez vous adresser aux autorités communales compétentes en matière d'élimination. Vous recevrez les informations sur les points de reprise de vos vieux appareils par ex. auprès de l'administration communale ou municipale locale, des entreprises locales d'élimination des déchets ou auprès de votre revendeur.

## 8. Conformité

### 8.1. Déclaration de conformité UE

Par la présente, ABUS Security-Center GmbH & Co. KG déclare que l'appareil sans fil FUBW80700 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUBW80700 > Téléchargements

### 8.2. Conformité à la norme EN 50131

Le FUBW80700 est conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020 et EN 50131-5-3:2017 lorsqu'il est correctement installé en combinaison avec le système d'alarme sans fil Comfion FUA8XXXX

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Allemagne

Tél. : +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBW80700**

# INSTALLATIEHANDLEIDING

Draadloze Comfion PIR-camera (buiten)



<b>1. Algemeen</b>	<b>3</b>
1.1. Inleiding	3
1.2. Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen	3
1.3. Klantenservice	3
1.4. Impressum	3
1.5. Verklaring van symbolen	4
<b>2. Werkingsprincipe en eigenschappen</b>	<b>4</b>
2.1. Productkenmerken	4
2.2. Inhoud van de levering	5
<b>Benodigd montagemateriaal</b>	<b>5</b>
2.3. Beschrijving van het apparaat	6
2.4. Compatibiliteit	6
2.5. Technische gegevens	7
<b>3. Montage en ingebruikname</b>	<b>8</b>
3.1. Component toevoegen aan het alarmsysteem	8
3.2. Montage van de bewegingsmelder	9
3.2.1. Selectie van een montagelocatie	9
3.2.2. Directe wandmontage	10
3.2.3. Montage met universele houder	11
3.2.4. Alternatieve montage	12
3.3. Configuratie van de melder	13
3.4. Looptest	13
3.5. Bekabeling	14
<b>4. Fabrieksreset</b>	<b>14</b>
<b>5. Werkingswijze, onderhoud en instructies</b>	<b>15</b>
5.1. LED-displays	15
5.2. Onderhoud	15
<b>6. Garantie</b>	<b>16</b>
<b>7. Recyclen</b>	<b>16</b>
<b>8. Conformiteit</b>	<b>16</b>
8.1. EU-conformiteitsverklaring	16
8.2. Conformiteit aan EN 50131	16

## 1. Algemeen

### 1.1. Inleiding

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de **draadloze camera Comfion PIR (buiten)**, een product van ABUS Security-Center (ook kortweg "ABUS" genoemd).

Deze handleiding bevat belangrijke beschrijvingen, technische gegevens, overzichten en verdere informatie over projectplanning, ingebruikname en bediening van de **draadloze Comfion PIR-camera (buiten)** in combinatie met de draadloze Comfion-alarmcentrale.

De hier beschreven producten/systemen mogen alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door personen die gekwalificeerd zijn voor de betreffende taak. Gekwalificeerd personeel voor de installatie en het onderhoud van het systeem is in de regel een getrainde ABUS gespecialiseerde partner.

### 1.2. Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen

De verantwoordelijkheid voor het wettelijk conforme gebruik van het product ligt bij de koper of klant en de eindgebruiker. In overeenstemming met de aansprakelijkheid van de fabrikant voor zijn producten zoals gedefinieerd in de productaansprakelijkheidswetgeving, moet de bovenstaande informatie in acht worden genomen en worden doorgegeven aan exploitanten en gebruikers. Niet-naleving ontslaat ABUS Security Center van zijn wettelijke aansprakelijkheid.

Niet overeengekomen, ongebruikelijk gebruik, reparatiewerkzaamheden of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door ABUS zijn goedgekeurd en ondeskundig onderhoud kunnen leiden tot storingen en moeten worden vermeden. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door ABUS zijn toegestaan, leiden tot het verlies van aansprakelijkheid, garantie en speciaal overeengekomen garantie-aanspraken.

Architecten, technische bouwplanners (TGA) en andere adviserende instellingen zijn verplicht alle benodigde productinformatie bij ABUS op te vragen om te voldoen aan de informatie- en instructieverplichtingen volgens de Wet Productaansprakelijkheid. Gespecialiseerde dealers en installateurs moeten de informatie in de ABUS-documentatie naleven en indien nodig doorgeven aan hun klanten.

Meer informatie is te vinden op [www.abus.com](http://www.abus.com) op de algemene pagina of voor dealers en installateurs in het partnerportaal op <https://www.abus-sc.nl>

### 1.3. Klantenservice

Neem voor verdere hulp contact op met uw leverancier

Algemene informatie over de **draadloze Comfion PIR-camera (buiten)** vindt u op onze homepage onder: <https://abus.com/products/FUBW80700>

### 1.4. Impressum

Met de publicatie van nieuwere installatie-instructies verliest deze uitgave haar geldigheid.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze installatiehandleiding mag in welke vorm dan ook gereproduceerd, vermenigvuldigd of verwerkt worden met elektronische, mechanische of chemische processen zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

ABUS Security Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische of drukfouten en de gevolgen daarvan. De informatie in deze installatiehandleiding is naar eer en geweten samengesteld, rekening houdend met de huidige stand van de techniek. Zij worden regelmatig herzien en waar nodig bijgewerkt of gecorrigeerd.

Alle handelsmerken en industriële eigendomsrechten worden erkend, wijzigingen in het kader van technische vooruitgang kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

## 1.5. Verklaring van symbolen

In deze installatiehandleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbol	Signaalwoord	Betekenis
	Opgelet	Duidt op een risico op letsel of gezondheidsrisico's door elektrische spanning
	Belangrijk	Duidt op mogelijke schade aan het apparaat/de accessoires of een risico op letsel of gevaren voor de gezondheid
	Aanwijzing	Geeft belangrijke informatie aan

## 2. Werkingsprincipe en eigenschappen

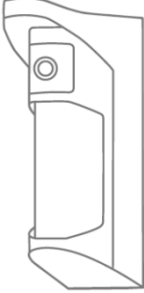


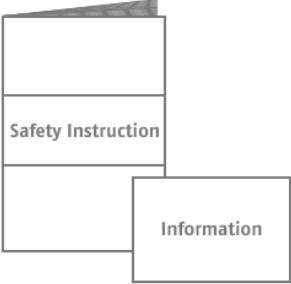
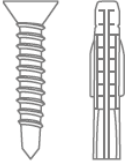
### 2.1. Productkenmerken

De draadloze FUBW80700 Comfion PIR-camera (buiten) is een bewegingsmelder met camera-element en twee passieve infrarood-sensoren voor gezamenlijk gebruik met het Comfion-beveiligingssysteem. Hij detecteert bewegingen en heeft een waaivormig gevoelig gebied met een radius van ca. 15 m en een openingshoek van 100°. De melder kan buiten worden gemonteerd met de weerbestendige behuizing en dient dan voor perimeterwaarschuwing. Wanneer de bewegingssensor wordt geactiveerd of handmatig wordt geactiveerd, kan de melder foto's maken en deze naar het systeem sturen. De melder heeft bovendien uitgangen voor draadaansluiting, wat betekent dat hij ook op een bedraad alarmsysteem kan worden gebruikt.

Belangrijkste kenmerken:

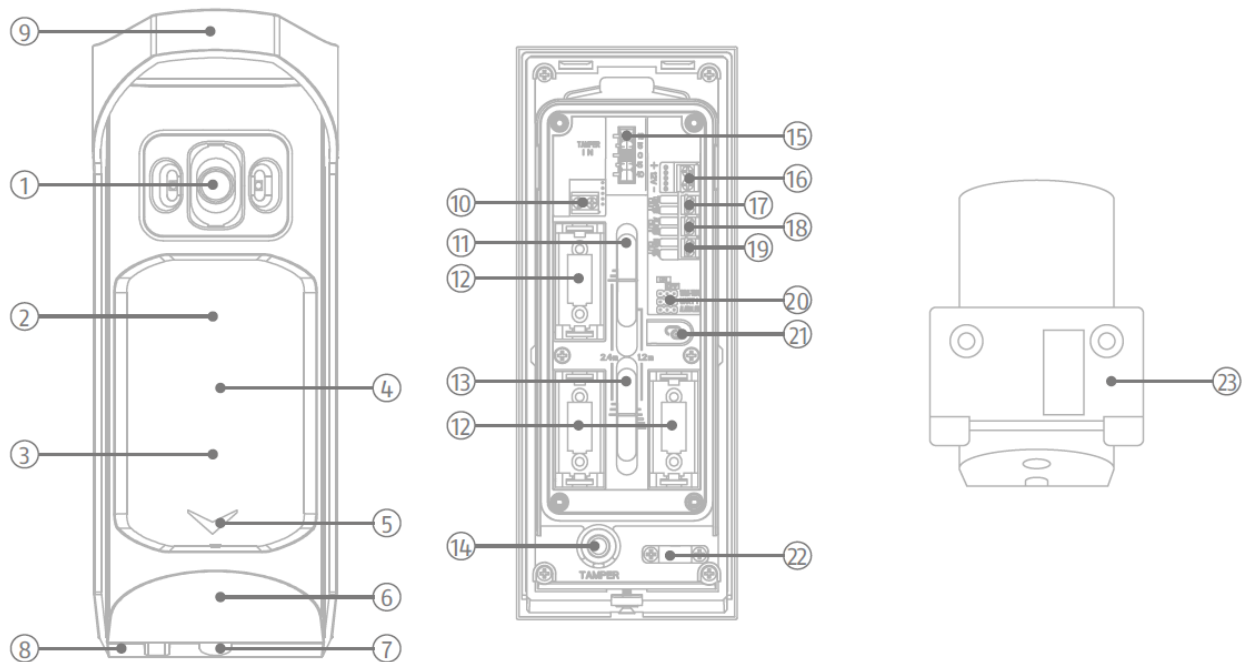
- Diverse montagemogelijkheden dankzij flexibele houder
- detecteert bewegingen betrouwbaar door twee en-gekoppelde PIR-sensoren
- Geïntegreerde 720p cameramodule
- Kan buiten worden gebruikt dankzij beschermingsklasse IP55
- Instelbare montagehoogte & reikwijdte
- Temperatuursensor voor bewaking van de buitentemperatuur
- Groot draadloos bereik
- Stootvaste uitvoering
- Sabotagebewaking dankzij deksel en wandbreukcontact
- Eenvoudige installatie
- Bewaking van de draadloze verbinding via supervisiemelding
- Spanningsbewaking en 'laag Batterij' melding.
- Versleuteld, draadloos AES128 bit-protocol en bescherming tegen Replay-aanvallen
- Gecertificeerd volgens EN 50131 klasse 2

## 2.2. Inhoud van de levering

		
1 x sensor	3x CR123 batterij	1x wandhouder
		
1x veiligheidsinstructies en beknopte handleiding		
<b>Benodigd montage materiaal</b>		
		
4 x schroef/plug (M4) Ø 7.0 mm		

## 2.3. Beschrijving van het apparaat

### Productopbouw



1 cameralens en witlicht-LED's	9 Weerbestendige behuizing	17 Aansluitklemmen Sabotage
2 PIR-sensor boven	10 aansluitklemmen sabotage Universele houder	18 Aansluitklemmen alarm
3 PIR-sensor onder	11 Uitlijning PIR-sensor boven	19 Aansluitklemmen afdekkingsbewaking
4 Afdekkingsensor	12 Batterijvak	20 Insteekbruggen voor looptest en status-LED
5 Status-LED	13 Uitlijning van PIR-sensor onder	21 Programmeertoets
6 Melderbehuizing	14 Sabotageschakelaar	22 Trekontlasting
7 Behuizingschroef	15 Uitlijning cameralens en witlicht-LED's	23 Universele houder
8 Bodemplaat	16 Aansluitklemmen 12V DC	

## 2.4. Compatibiliteit

De draadloze Comfion PIR-camera (buiten) is compatibel met de volgende producten:

- FUAA80000 Comfion draadloos beveiligingssysteem
- FUAA85000 Comfion Pro draadloos beveiligingssysteem
- FUM080100 Comfion repeater

## 2.5. Technische gegevens

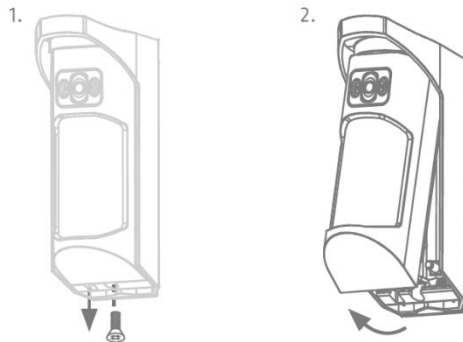
Afmetingen (b x h x d)		105 x 244 x 93 mm (zonder universele houder)
Gewicht		880 g (zonder batterijen) / 928 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur		-30 °C tot +55 °C
Milieuklasse		IV (EN 50131-1 + A3:2020) / IP55
Luchtvochtigheid		max. 95% RL (relatieve luchtvochtigheid)
Indicaties		Status-LED
Montagehoogte		Hoog: 2,2 - 2,5 m (aanbevolen), laag: 1,0 - 1,2 m
Bewegingsmelder	Bewakingsbereik	max. 15m x 100° (bij 2,4 m montagehoogte)
	Rijkwijdte-instelling	Montagehoogte hoog: 15, 10, 6 m, lage montagehoogte: 21, 15, 10, 8, 6 m
	PIR-gevoeligheid	Hoog / Gemiddeld / Laag
	Opwarmtijd	1 minuut
MW	Beeldresolutie / formaat	HD (720p), VGA (640p), QVGA (320p)
	Kijkhoek camera (graden)	106° (horizontaal)
	Nachtzicht, bereik	max. 10 m
	Neighoekinstelling	+/-10°
Afdek- bescherming	Functie	ja, via actieve IR
	Supervisie interval	1 - 10 min
Andere sensoren		Temperatuursensor, luchtvochtigheidssensor
Relaisuitgangen		3 x NC (Normally Closed) potentiaalvrij voor alarm, sabotage, afdekbewaking
Radiofrequentie / modulatie		868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Vermogen RF/ bereik		max. 25 mW (14dBm) / 1000m, vrij veld
Batterijtype & levensduur		3 x CR123A Lithiumbatterij 3 V, 3 jaar
Aanbevolen batterij		GP: GPCR123A (meegeleverd) of Varta CR123A (Abus Art: FU2998)
Optionele voeding		DC-voedingseenheid 9 - 12 V DC / 1 A
Uitvoeringstype van de voeding		Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Sabotagebescherming (detectie / bescherming)		ja (behuizingdeksel, wandafbreekcontact, afdekkingsbewaking)
Veiligheidsklasse		Klasse 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformiteit		Veiligheidsklasse 2, voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020, EN 50131-6+A1:2021 en EN 50131-5-3:2017 bij correcte installatie in combinatie met het draadloze alarmsysteem Comfion FUAA8xxxx.
EU-richtlijnen		RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Algemene veiligheid: 2001/95/EG

### 3. Montage en ingebruikname

#### 3.1. Component toevoegen aan het alarmsysteem

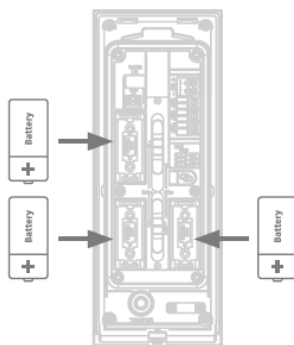
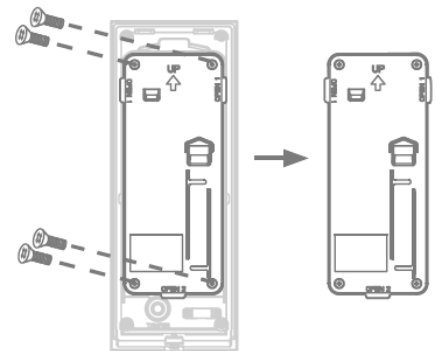


Activeer de onderhoudsmodus in de veiligheidsinstellingen van uw Comfion-systeem voordat u de component programmeert.



- Maak de melder los van de weerbestendige behuizing door de schroef aan de onderkant los te draaien en de melder aan de onderkant naar voren te klappen.

- Verwijder de achterplaat van de melder door de 4 schroeven aan de achterkant los te draaien



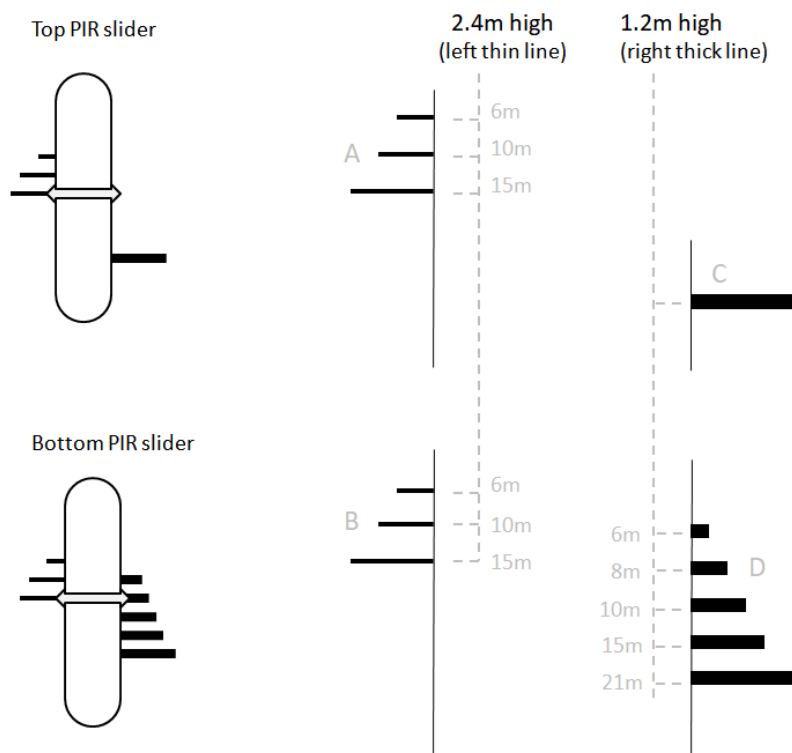
- Leg de batterij in de melder in. Wanneer de melder voor de eerste keer in gebruik wordt genomen, begint het programmeerproces wanneer de batterij wordt geplaatst. U kunt de melder als alternatief ook in de status verbindingstatus brengen door de programmeertoets ingedrukt te houden. De LED van de melder knippert met tussenpozen van 1 seconde en brandt langere tijd als het programmeerproces is voltooid.
- Na ontvangst van het verbindingssignaal kunt u de configuratieparameters (naam, bereik, enz.) voor de melder instellen.

### 3.2. Montage van de bewegingsmelder

#### 3.2.1. Selectie van een montagelocatie

 Aanwijzing	<p>De melder is geschikt voor gebruik binnen en buiten en kan ofwel aan de muur, het plafond of aan een paal of mast worden gemonteerd. Een montageplek is geschikt als het logische pad van een indringer het detectiebereik doorkruist. We raden een montagehoogte van 2,4 m aan. <u>De volgende montagelocaties zijn ongeschikt:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gericht op wasgoed (bijv. lakens of handdoeken) dat is opgehangen om in de zon te drogen.</li> <li>• Gericht op of in de buurt van ventilatoren</li> <li>• Boven warmtebronnen (bijv: open haarden, radiatoren, waterkokers)</li> <li>• Plekken die blootstaan aan trillingen</li> </ul>
----------------	---

Vóór montage moeten de instellingen voor montagehoogte en het detectiebereik worden ingesteld met de schuifregelaars in de melder:

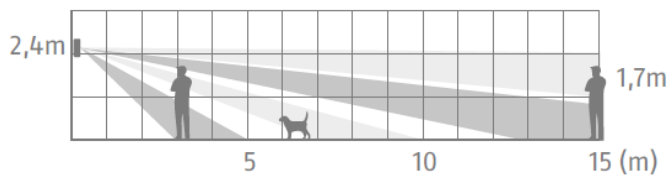


Voorbeelden:

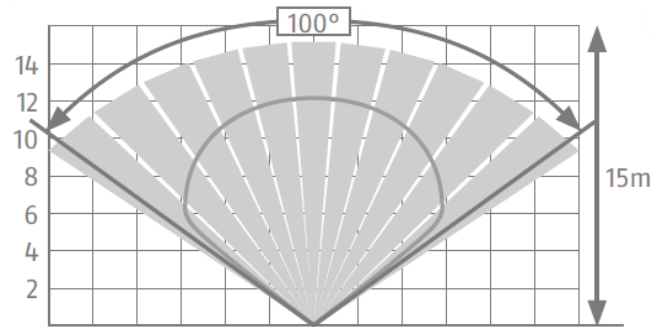
- Om een reikwijdte van **10 m** in te stellen bij een montagehoogte van **2,4 m**, zet u de bovenste regelaar op **A** en de onderste regelaar op **B**.
- Om een reikwijdte van **8 m** in te stellen bij een montagehoogte van **1,2 m**, zet u de bovenste regelaar op **C** en de onderste regelaar op **D**.

 Aanwijzing	<p>De beschreven reikwijdten zijn variabelen die kunnen afwijken van de opgegeven waarde door externe invloeden (temperatuur, weer, objecten in het zichtveld, enz.).</p>
----------------	---

Zijaanzicht:

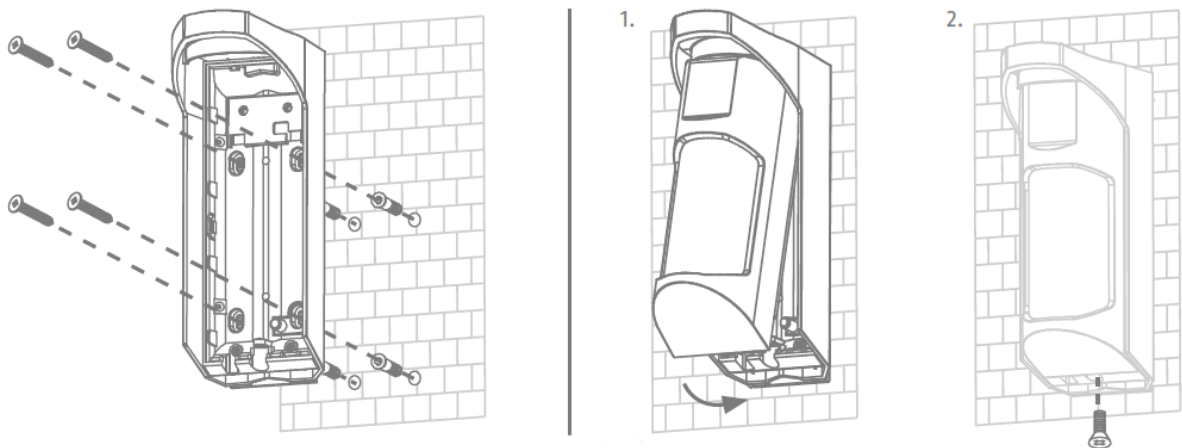


Bovenaanzicht:



### 3.2.2. Directe wandmontage

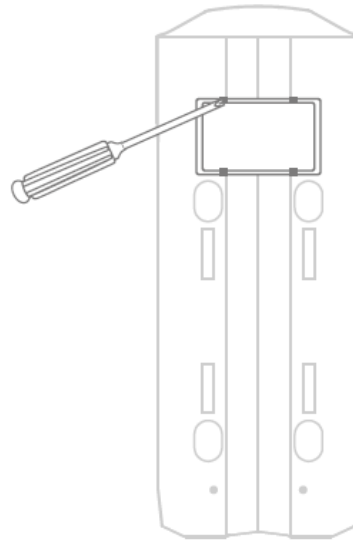
1. Gebruik de achterplaat incl. weerbestendige behuizing als boorsjabloon en bevestig deze met de meegeleverde schroeven.



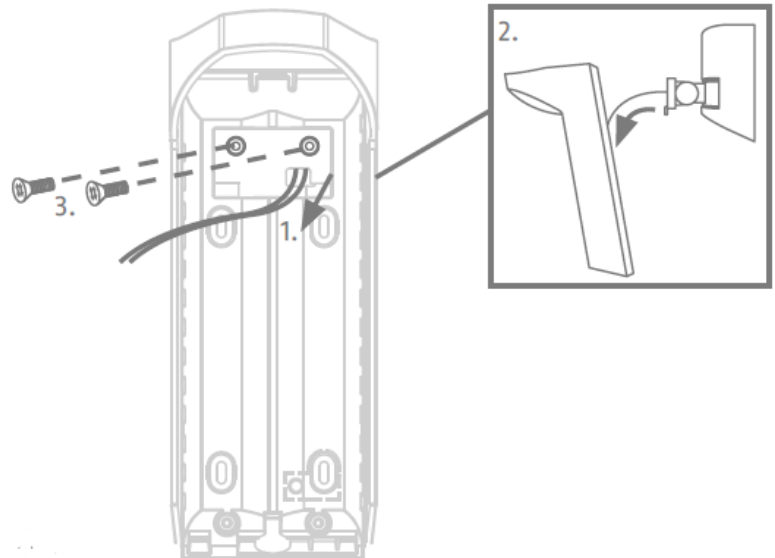
2. Hang het behuizingdeksel aan de bovenrand van de achterplaat en schuif de onderste rand in positie tot hij vastklikt. Draai vervolgens de onderste schroef met de hand aan.
3. Controleer na de montage of de melder correct werkt.

### 3.2.3. Montage met universele houder

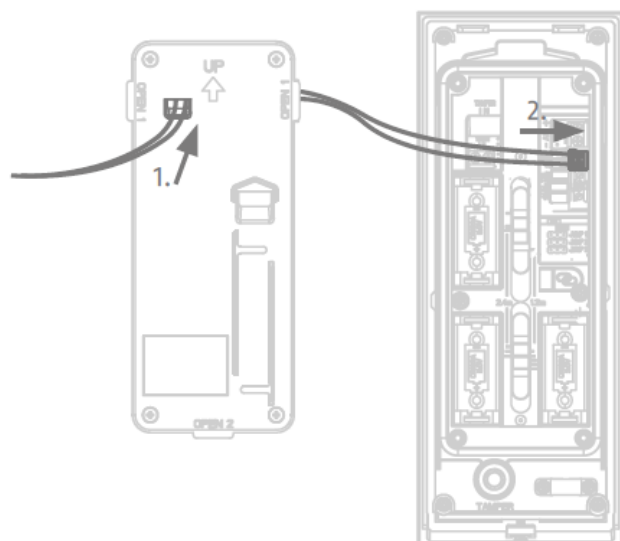
1. Breek de afdekplaat uit de weerbestendige behuizing met een mes of heveltool



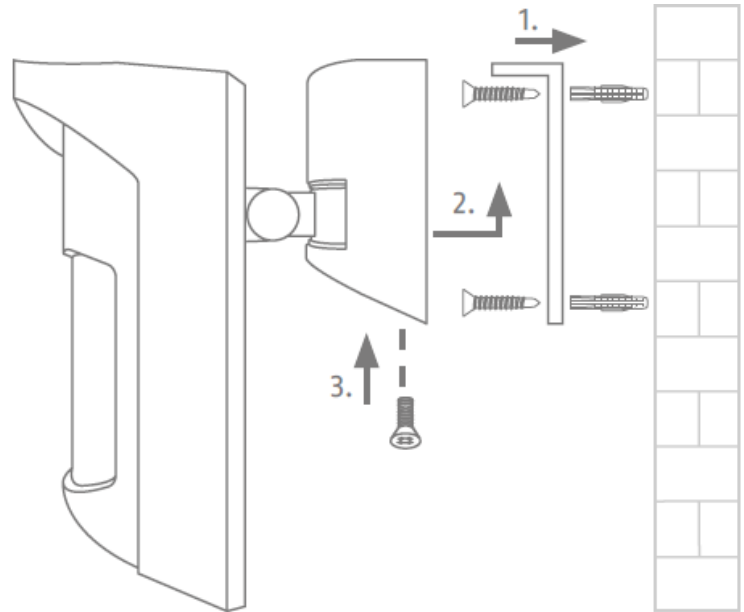
2. Leid de sabotagekabel de melderbehuizing in, monteer de houderarm van de universele houder aan de bodemplaat en zet deze vast met de meegeleverde schroeven (die zich in de houderbehuizing bevinden).



3. Voer de sabotagekabel door de batterijkafdekking en schroef deze vast aan de bijbehorende klemmen in de melder.

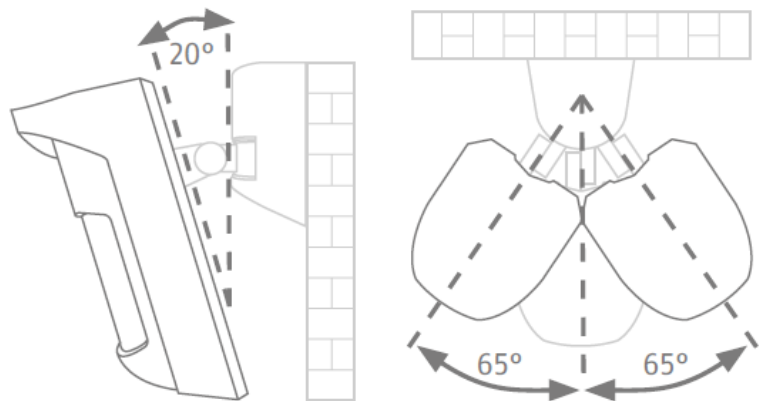


4. Schroef de montageplaat van de universele houder aan de wand (of het plafond), schuif het deksel samen met de melder erop en zet deze vast met de behuizingschroef



5. Met de houder kan de melder worden uitgelijnd tot  $20^\circ$  (kantelen) en  $\pm 65^\circ$  (zwenken)  
U kunt bovendien de hoek van de camera binnen in de melder verstellen.

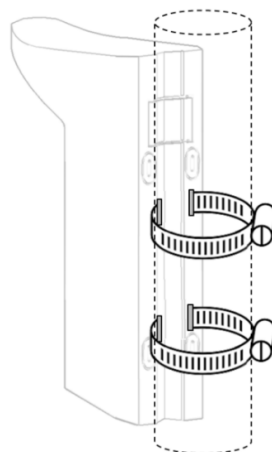
**Opmerking:** Houd er rekening mee dat de detectiereikwijdte korter kan zijn als melder onder een hoek wordt gemonteerd.



#### 3.2.4. Alternatieve montage

De weerbestendige behuizing van de melder heeft uitsparingen die alternatieve montage mogelijk maken, bijvoorbeeld aan een paal. Houd er rekening mee dat deze installatie niet EN-conform is vanwege het ontbreken van sabotagebewaking.

Voorbeeld:



### 3.3. Configuratie van de melder

De volgende configuraties kunnen worden verricht in de componentinstellingen:

Benaming	Instellingsmogelijkheden	Uitleg
Camera activeren	AAN/UIT	De cameramodule activeren/deactiveren
Bewegingsmelder activeren terwijl systeem is uitgeschakeld	AAN/UIT	Bepaalt of de detector actief beweging moet detecteren, ook in uitgeschakelde status. <b>Aan = verhoogd stroomverbruik</b>
Snapshot alleen bij eigen activering	AAN/UIT	AAN: De PIR-camera maakt en verzendt alleen snapshots wanneer men de bewegingssensor zelf activeert UIT: De PIR-camera maakt snapshots en verzendt deze elke keer dat het alarm in hetzelfde gebied afgaat
Sabotage-kabelingang activeren	AAN/UIT	Activeert/deactiveert de draadgang voor het aansluiten van de externe sabotage-ingang van de universele houder
PIR-gevoeligheid	Laag/middelhoog/hoog	Gevoeligheidsinstelling van de passieve infraroodsensor
PIR-interval triggering	80/160/240/320 sec	Definieert de inactieve tijd van de melder na een bewegingsdetectie
<b>Beeldopname bij PIR-activering</b>		
Resolutie	HD/VGA/QVGA	Definieert de resolutie van de snapshots die worden genomen wanneer het alarm wordt geactiveerd
Witlicht-LED	AUTO/UIT	Activeert/deactiveert de witlicht-LED's van de PIR-camera
Aantal afbeeldingen	1-2	Legt het aantal gemaakte foto's vast
Camera blokkeren na	2/5/8 activeringen	Definieert hoe vaak de camera bij ingeschakelde status snapshots maakt bij een triggering en ze naar de installatie verzendt
Blokkeringsperiode	15/30/60 min / tot de volgende inschakeling	Definieert het interval dat moet verstrijken voordat er weer snapshots worden gemaakt bij ingeschakelde status
<b>Handmatig beelden opnemen (app)</b>		
Resolutie	HD/VGA/QVGA	Definieert de resolutie van de snapshots die worden genomen wanneer het alarm wordt geactiveerd
Witlicht-LED	AUTO/UIT	Activeert/deactiveert de witlicht-LED's van de PIR-camera
Aantal afbeeldingen	1-2	Legt het aantal gemaakte foto's vast
Afdekkingsbeveiliging activeren	AAN/UIT	Activeren/deactiveren van afdekkingsbeveiliging
Draaduitgangspuls (seconden)	0,4 - 2 sec	Bepaalt de schakelduur van de bedrade uitgangen bij activering

### 3.4. Looptest

Zodra een geschikte locatie is gevonden, kunt u een looptest uitvoeren vóór de definitieve installatie om er zeker van te zijn dat de installatielocatie geschikt is. Dit kan snel en zonder de app te gebruiken worden gedaan met de jumpers op de melder:

1. Bevestig de weerbestendige behuizing (zonder ingebouwde melder) direct op de gewenste montageplek met een kleefpad van 3 m.
2. Plaats de WALK TEST-jumper in de melder



Benaming	Beschrijving
WALK TEST	Zet de jumper op ON om de looptest gedurende 30 sec. te activeren. Gedurende deze tijd geeft de melder aan dat hij geactiveerd wordt
UART1	Gereserveerd -> wordt niet gebruikt
ALARM-LED	Activeert/deactiveert de alarm-LED - bij activering geeft de melder permanent de activering aan door middel van de LED

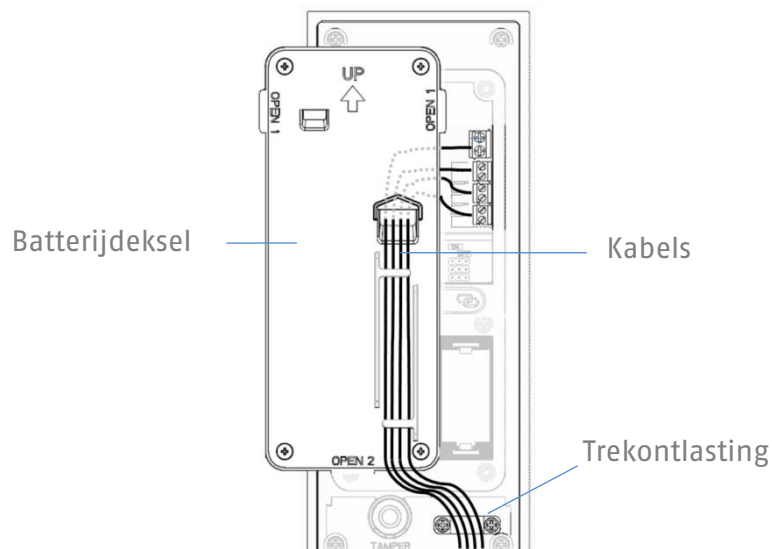
3. Zet vervolgens de jumper "WALK TEST" op ON. Dit activeert de looptest gedurende 30 minuten. De LED aan de voorkant geeft aan wanneer de melder is geactiveerd.
4. Plaats de melder in de achterplaat die al aan de muur bevestigd is, zonder het batterijklepje opnieuw te bevestigen.
5. Ga verder met de looptest

Opmerking: De melder beëindigt de looptest automatisch na 30 minuten. Om de looptest opnieuw te starten, zet u de eerste jumper op OFF en vervolgens weer op ON.

### 3.5. Bekabeling

De melder heeft een 12V DC-ingang en draaduitgangen voor alarm, sabotage en afdekking/maskering. De draaduitgangen zijn potentiaalvrije NC-contacten. U kunt de melder hiermee in een bedraad systeem gebruiken.

Kabels voor de kabelverbinding moeten over het batterijdeksel worden geleid en met de trekontlasting worden vastgezet.



## 4. Fabrieksreset

Ga als volgt te werk om de fabrieksinstellingen van de melder te herstellen:

1. Houd de programmeertoets 3 seconden ingedrukt tot de LED gelijkmatig knippert en laat de toets dan los.
2. Houd de programmeertoets binnen 30 seconden opnieuw ingedrukt, deze keer langer dan 6 seconden en laat de toets vervolgens los.

## 5. Werkingswijze, onderhoud en instructies

### 5.1. LED-displays

De onderstaande tabel toont het gedrag van de LED's van de melder. De LED-weergave kan worden uitgeschakeld door de LED-jumper in de melder te verwijderen.

#### Blauwe LED: Display voor radio & microgolf

LED-gedrag	Uitleg
Langzaam knipperen	Verbindingsmodus (pairing mode), component niet aangesloten, fabrieksinstelling
Langzaam knipperen gedurende 30 seconden	Verbindingsmodus: Component wacht op pairing/koppeling
Snel 3x knipperen	Verbindingsmodus: Fout bij pairing
1x knipperen per 5 sec	Radiosignaaltest volgens EN50131
1x knipperen	Looptest microgolfsensor

#### Rode LED: Weergave voor PIR & batterij

LED-gedrag	Uitleg
1x knipperen per 2 seconden gedurende 60 seconden	Opwarmtijd PIR
1x knipperen	PIR-activering met gedeactiveerde MW-sensor
1x knipperen na elke triggering	Bijna lege batterij

#### Paarse LED: Display voor het activeren van het alarm in ingeschakelde toestand

LED-gedrag	Uitleg
1x knipperen	Beweging herkend

### 5.2. Onderhoud

Test bij het routinematige onderhoud of de melder correct werkt.

- Controleer het sabotagecontact.
- Controleer de werking van de melder door betreding van het detectiebereik. Let op de rusttijd van de melder.
- Reinig de melder indien dat nodig is.
- Vervang de batterijen wanneer de centrale "Lege batterij melder" aangeeft. Het type batterij dat als vervanging moet worden gebruikt, is te vinden onder Technische gegevens.

#### Zo vervangt u de batterijen:

- Zet de centrale in de onderhoudsmodus (veiligheidsinstellingen)
- Maak de bewegingsmelder los van de wandplaat
- Verwijder de batterij.
- Wacht 30 seconden en plaats de nieuwe batterij.
- Bevestig de melder weer aan de wandplaat
- Test het systeem.
- De onderhoudsmodus weer uitschakelen

## 6. Garantie

- ABUS-producten zijn met de grootst mogelijk zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest.
- De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Als er bewijs is van een materiaal- of fabricagefout, wordt de module gerepareerd of vervangen naar eigen inzicht van de garantieverlener.
- De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.
- ABUS is niet aansprakelijk voor defecten en schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (bijv. transport, gebruik van geweld, onjuiste bediening), ondeskundig gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding en de onderhoudsvorschriften.
- Bij het indienen van een garantieclaim moet bij het product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek worden gevoegd.
- Als u gebreken aan het product vaststelt, die bij de aankoop reeds aanwezig waren, wendt u zich binnen de eerste twee jaar direct aan uw verkoper.

## 7. Recyclen



Voer het apparaat af in overeenstemming met de EU-richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Als u vragen hebt, neem dan contact op met de lokale instantie die verantwoordelijk is kwesties inzake afvalverwijdering. Informatie over verzamelpunten voor afgedankte apparatuur krijgt u bij de gemeente, regionale afvalbedrijven of bij uw verkoper.

## 8. Conformiteit

### 8.1. EU-conformiteitsverklaring

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type FUBW80700 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikel zoeken > FUBW80700 > Downloads

### 8.2. Conformiteit aan EN 50131

De FUBW80700 voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-2-4:2020 en EN 50131-5-3:2017 mits correct geïnstalleerd in combinatie met het draadloze Comfion-alarmsysteem FUAA8XXXX

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0